

20. Jahrgang

Februar 2016

# SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



International Meeting Point (IMP)  
Angela und Markus Weber

Wir wünschen Ihnen auch im 2016  
viele glanzvolle Momente!



RUNDUM RUND!

30 JAHRE  
**AUTO  
LACK  
DESIGN**  
SPIEZ

Autospenglerei  
Automalerei  
Scheibenreparaturen  
Parkschaden  
Hagelschaden  
Autopflege  
Schadenmanagement

**Auto-Lack-Design AG**

Gewerbezone Leimern  
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 53 00  
Telefax 033 654 79 54  
info@auto-lack-design.ch  
www.auto-lack-design.ch

WEBER AG

## Gemeinschaft für Menschen aller Nationen

### IMP – International Meeting Point

**IMP** startete im Sommer 2012 in der ehemaligen Niesenbar an der Bahnhofstrasse und ist noch heute dort eingemietet. Von Anfang an war Ziel des Angebots, Asylbewerbern und in der Umgebung Spiez wohnenden Ausländerinnen und Ausländern eine Möglichkeit zu Gesprächen und zur Gemeinschaft zu geben. Die Besucher sollen Wertschätzung erfahren, gleichzeitig soll der Kontakt von Ausländern zu Schweizern gefördert werden.

Diese Ziele gelten noch heute und werden vom IMP-Team unter der Leitung von Angela und Markus Weber mit viel Herz und Einsatz umgesetzt. Über die Jahre sind viele Kontakte geknüpft worden, so dass aus dem wöchentlich stattfindenden Treff weit mehr gewachsen ist: werdende Mütter werden beraten und begleitet beim Kauf der Babyerstausstattung, das IMP-Team unterstützt beim Verfassen von Wohnungs- und Arbeits-Bewerbungen, beim Ausfüllen von amtlichen Papieren, unterstützt bei

Hausaufgaben, gibt Sprachhilfe und vieles mehr.

**IMP** ist ein überkonfessionelles Projekt von Menschen, die die christliche Nächstenliebe praktisch umsetzen möchten, es ist ein Arbeitszweig des sozialdiakonischen Vereins Rachma. IMP finanziert sich über Spenden. Die Mietkosten werden vom Verein Rachma übernommen, ebenso die Auslagen für Getränke und Snacks, die für die Besucher gratis sind.

IMP findet jeden Dienstag von 17.30 bis 21.00 Uhr statt. Zwischen 30–50 Personen aus über zehn verschiedenen Nationen besuchen den Treff.

Einen festen Platz im Jahreskalender des IMP hat die internationale Weihnachtsfeier. Da wird zusammen gekocht, gesungen, eine Weihnachtsgeschichte gehört und die Gemeinschaft genossen.

Aktuell besteht das IMP-Team aus 12 Mitarbeitenden.



10 Mitarbeitende des  
12köpfigen IMP-Teams

# NIEDERLASSUNG SPIEZ



Die AEK BANK 1826 ist eine der ältesten unabhängigen Banken in der Schweiz. Als Finanzpartnerin mit Tradition ist die Zufriedenheit der Kunden und die Sicherheit unsere grösste Motivation.

Wir sind eine Kundenbank - für Privatpersonen und KMU. Als Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank bieten wir alle Bankdienstleistungen an: Sparen, Zahlen im In- und Ausland, Finanzierungen, Anlage- und Vermögensberatung sowie ganzheitliche Finanzplanungen. Weiter erbringen wir alle Finanzdienstleistungen für das Firmenkundengeschäft.

Frau Monika Andres, Herr Lorenz Baur und Frau Patricia Städeli sind vor Ort für Sie da und stellen Ihnen sämtliche Leistungen gerne persönlich vor.

Sie finden uns an zentraler Lage, an der Oberlandstrasse 9.

Lernen Sie uns kennen. Wir freuen uns auf Sie. Herzlich Willkommen.

**Aus Erfahrung**  
www.aekbank.ch



<b>EDITORIAL</b>	<b>3</b>
<b>GEMEINDEINFORMATIONEN</b>	<b>7-19</b>
Gemeinschaft für Menschen aller Nationen	7-9
Weck das Feuer in dir – Jungfeuerwehr Spiez	10
Ausfüllen der Steuererklärung 2015	11
Erfolgreiche SportlerInnen gesucht	12-13
Aktuelle Themen in der Schule	14
Informationsveranstaltung zur Stadtanalyse	14
Spiezer Einwohnerzahl leicht rückgängig	15
«In Spiez zuhause sein» – Menschen und Aussichten	16-17
Kulturlegi/Angebote	18
6. Innovationspreis Vereinsaktivitäten Spiez	19
<b>INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN</b>	<b>21-89</b>
<b>SPIEZ MARKETING</b>	
Beach Arena Spiez gewinnt Innovationspreis für Tourismus 2015	21
Informationsmesse für SeniorInnen & Freiwillige gesucht	22
Auf und Davon: Vortrag von Peter Krüsi	23
<b>GEWERBE-INFO</b>	
Bücherperron, Spiez	25
Jazzercise Spiez	27
T&R Berner Oberland AG	28-29
Lerntherapie Spiez	31
Blumen Berger Faulensee	33
<b>KULTUR</b>	
Bibliothek Ludothek Spiez	35-37
Kultur Spiegel Spiez	
Inter- und Nationaler Frauentreff	40
DorfHus Spiez	41
Theatergruppe Thunersee	43
Verein Freunde Kunsthaus Interlaken	45

**Impressum**  
**Redaktion Gemeindeinformation** Franz Arnold, Konrad Sigrüst, Tobias Liechti, Tel. 033 655 33 18, Louise Bamert, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen)** Weber AG Verlag, Eva von Allmen & Rahel Gerber, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** (gratis) Spiez Marketing AG, Info Center Spiez, Tel. 033 655 90 00, www.spiez.ch **Druck** Ilg AG, Wimmis **Titelseite** Angela und Markus Weber **Fotograf** Michael Schinnerling, Spiez **Auflage** 7 350 Expl. **Erscheinungsweise** 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: [spiezinfo@weberag.ch](mailto:spiezinfo@weberag.ch)  
 Annahmeschluss: **Mittwoch, 10. Februar 2016**



Lesen Sie uns online – weltweit [www.spiezinfo.ch](http://www.spiezinfo.ch)

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

<b>KURSE</b>	
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	46-47
Lesen und Schreiben für Erwachsene	49
<b>AUSSTELLUNG</b>	
DorfHus Bistro	51
<b>MUSIK</b>	
Blasorchester Oberland Thun	53
Jugendmusik Spiez	55
Männerchor Spiez	57
Kammermusik-Konzerte Hondirch	59
Thunersee Musikanten	61
Othello Musikplanet	63
Interlaken Classics 2016	65
<b>LOTTO</b>	
FC Spiez	67
<b>VERSCHIEDENES</b>	
Trinkhalle am Kleinen Rugen	69
Kneippverein Berner Oberland	71
<b>SPORT</b>	
Volleyballclub Spiez	73
<b>KIRCHE</b>	
Christliches Lebenszentrum Spiez	75
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	76-77
Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez	79
Reformierte Kirchengemeinde Spiez	80-85
<b>POLITIK</b>	
Evangelische Volkspartei Spiez	87
Sozialdemokratische Partei Berner Oberland	89
<b>KREUZWORTRÄTSEL</b>	<b>90</b>
<b>WETTBEWERB</b>	<b>91</b>
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>92-94</b>

**In Notfällen**

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

**Abfuhrkalender Februar 2016**  
 Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2015 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	4	11	18	25
	Kreis 2	2	9	16	23
<b>Grünabfuhr</b>			8		
<b>Papierabfuhr</b>			10		24
<b>Kartonabfuhr *</b>	Kreis 1	3			
	Kreis 2			17	

\* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt. **5**

# Wohlige Wärme für die kalten Tage!



Heizkissen Solis 226  
ab Fr. 69.90



Heizkissen  
ab Fr. 69.90

Rücken-/Nacken-  
heizkissen  
ab Fr. 79.90

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG  
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik  
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32  
info@sollberger-elektro.ch  
www.sollberger-elektro.ch

Über 67 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



## Gemeinschaft für Menschen aller Nationen

### IMP – International Meeting Point



und in der Schweiz haben ihren festen Platz.

**Spielen:** Kartenspiele, Dart, Billard, Tischfussball sorgen für Abwechslung und werden rege genutzt. Auch für die Kinder bestehen Spielmöglichkeiten.



### IMP steht für ...

**Wertschätzende Gemeinschaft:** Menschen erfahren Wertschätzung unabhängig von ihrer Herkunft, das hat oberste Priorität. Beim gemütlichen Beisammensein mit Snacks und Getränken entsteht Raum für Gespräche und Beziehungen.

**Handarbeiten:** Es wird gehäkelt, gestrickt, genäht, geflickt, Hosen gekürzt, dies alles mit fachkundiger Unterstützung.

**Sprachhilfe:** Die Besucher werden spielerisch mit Memorykarten, einfachen Texten oder Schubi-Bilderboxen in Deutsch gefördert.

**Hilfeleistung bei Bewerbungen und Ausfüllen von amtlichen Formularen:** Die Besucher werden ermutigt, Dokumente zur Erklärung (Übersetzung) mitzubringen. Fragen zum Leben in Spiez



**Internet:** Zwei Arbeitsplätze mit Internetverbindung stehen zur Verfügung. Das ist hilfreich für Bewerbungen, Wohnungssuchen etc.





### Unsere Highlights

- Gelungene Integration (Arbeit, Wohnung, Deutsch)
- Freude an selbst Hergestelltem (Nähen, Stricken)
- Gute Beziehungen
- Friedliches Beisammensein verschiedener Kulturen und Ethnien

### Davon träumen wir...

- Migranten finden Kontakt zu Schweizern als Hilfe zur Integration
- Migranten können für ihren Lebensunterhalt selber aufkommen

**Freiwilligenarbeit:** Alle Mitarbeitenden arbeiten ehrenamtlich. IMP finanziert sich über Spenden.

### IMP erlebt Freuden und Herausforderungen ...

#### Unsere Herausforderungen

- Traumatische Fluchtgeschichten
- Viele Transfers (Unterkunft muss gewechselt werden)
- Aussichtslose Arbeits- und Wohnungssuche
- Alkohol- und Suchtmittelprobleme

### Götti- /Gotti-Projekt

dieser Traum begleitet das IMP-Team schon länger. Damit gemeint ist eine längerfristige Begleitung von Migrantinnen und Migranten durch eine Bezugsperson. Diese ist behilflich beim Erstellen von Lebensläufen und Bewerbungen, begleitet in der Ausbildung, steht einer jungen Mutter zur Seite, lädt ihr Götti-/Gottikind auch mal zu sich nach Hause ein, macht es mit der Schweizer Kultur bekannt und vieles mehr.



**IMP** wird von vielen Bewohnern des Durchgangszentrum (DZ) Freyberg besucht. Im folgenden Abschnitt beschreibt Barbara Jost, Leiterin des DZ Freyberg, welche Bedeutung der IMP für das DZ hat:

«Das Angebot vom Internationalen Treff wird von unseren Bewohnern enorm geschätzt. Der Dienstagabend ist für die meisten Bewohner ein wichtiger Termin. Wir machen keine Werbung, die Bewohner informieren sich gegenseitig. Wir stellen auch immer wieder fest, dass auch ehemalige Bewohner immer noch in den Internationalen Treff gehen.

Wir empfinden den Treff als Bereicherung für unsere Bewohner. Es ist eine willkommene Abwechslung. Für uns generiert das Angebot absolut keinen Aufwand und ist somit wertvoll. Speziell möchte ich hier das Weihnachtsfest erwähnen. Dies gibt unseren Bewohnern einen Einblick in unsere Kultur und wird sehr geschätzt.



Wir bedanken uns hiermit beim ganzen Team vom Internationalen Treff.» Der Bedarf an Projekten wie IMP wird mit der wachsenden Zahl von Menschen auf der Flucht grösser und erhält eine noch höhere Dringlichkeit.

Es ist ein Herzensanliegen des IMP-Teams, dass sich noch mehr Menschen ihren Fähigkeiten entsprechend für die Arbeit mit Ausländerinnen und Ausländern engagieren. Damit diese in ihren oft schwierigen Situationen Unterstützung und Wertschätzung erfahren dürfen. So, wie es dem Ziel von IMP entspricht.

*Anna Fink*



## Weck das Feuer in dir

### Jugendfeuerwehr Spiez

Seit 2004 besteht die Jugendfeuerwehr (JFW) Spiez für interessierte Jugendliche. Das jährliche Programm besteht aus einem Weiterbildungskurs und Übungen innerhalb der JFW und zusammen mit der FW Spiez. Die Ausbildung ist vielseitig und beinhaltet alle Themen, für welche die FW Spiez zuständig ist.

#### Fünf brandheisse Tage

Jährlich organisiert die GVB einen einwöchigen Basiskurs für Jugendliche ab 14 Jahren. Das Ziel besteht darin, den jungen Menschen das Feuerwehrhandwerk näher zu bringen und sie zu motivieren, später Feuerwehrdienst zu leisten.

Die Ausbildung erfolgt durch kantonale Feuerwehrinstruktoren. Ausrüstung, Verpflegung und Unterkunft an den Ausbildungsorten werden für CHF 100.– zur Verfügung gestellt.

Der nächste Kurs findet am 4.–8. Juli im Ausbildungszentrum in Spiez statt. Alle Jugendliche der Jahrgänge 1998 – 2002 können sich anmelden.

**Achtung: Anmeldeschluss ist der 20. Februar.**

Das Erlebnis von Teamgeist, die Möglichkeit, Menschen und Tieren in Notsituationen helfen zu können, der Umgang mit modernsten technischen Geräten, die eigenen Fähigkeiten im Umgang mit schwierigen Situationen kennen zu lernen – das sind einige der Aspekte.

[www.jugendfeuerwehrbern.ch](http://www.jugendfeuerwehrbern.ch)

Auskünfte über die JFW Spiez erteilt:  
René Amacher, 079 478 6186



## Ausfüllen der Steuererklärung 2015

### Auf [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch) – einfach, praktisch und sicher

Rund 85 von 100 Bernerinnen und Bernern füllen ihre Steuererklärung bereits elektronisch aus.

Den Bürgerinnen und Bürgern stehen folgende Möglichkeiten zum Ausfüllen der Steuererklärung zur Verfügung:

#### – TaxMe-Online

Sie finden die Zugangsdaten zu TaxMe-Online auf dem Brief zur Steuererklärung. Unter [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch) – «TaxMe-Online natürliche Personen» finden Sie den Leitfaden «Steuererklärung online ausfüllen leicht gemacht».

#### – TaxMe-Offline

Dies ist die elektronische Lösung für diejenigen, die während dem Ausfüllen nicht mit dem Internet verbunden sein möchten.

#### – Papierform

Die Formulare werden Ihnen automatisch zugesandt oder können angefordert werden.

#### Fristverlängerung

Kann die Frist zur Einreichung der Steuererklärung **bis 15. März 2016** nicht eingehalten werden, besteht die Möglichkeit über [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch) eine Fristverlängerung einzureichen.

Der Dienstzweig Steuern der Gemeinde Spiez dankt Ihnen für das Ausfüllen und das rechtzeitige Einreichen der Steuererklärung.

Zur Beantwortung von Fragen steht Ihnen das Team des Dienstzweiges Steuern gerne unter der Telefonnummer 033 655 33 60 zur Verfügung.

*Abteilung Gemeindeschreiberei  
Dienstzweig Steuern*



# INFORMATIONSSABEND

## Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

UNICEF-Anerkennung als  
«babyfreundliches Spital»



### UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väterberatung Kanton Bern**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

**Freitag, 19. Februar 2016**

**19.00 bis 21.00 Uhr | Burgsaal Thun**

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 18. März 2016**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun  
Tel +41 (0)33 226 25 05 | Fax +41 (0)33 226 28 39 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch



## Erfolgreiche SportlerInnen gesucht

### Ehrung für Leistungen im Jahr 2015

Die Sportkommission Spiez führt die Ehrung für erfolgreiche SportlerInnen und Sportler durch.

Primär werden Personen mit sportlichen Erfolgen an internationalen und national bedeutenden Wettkämpfen, an Schweizermeisterschaften oder Kantonalmeisterschaften mit Spitzenrang gesucht. Folgendes ist zu beachten:

- Einzelsport: Aussergewöhnliche Leistungen an kantonalen (1. bis 3. Rang), eidgenössischen (1. bis 5. Rang), europäischen oder internationalen Veranstaltungen.
- Mannschaftssport: Aufstieg in die Nationalliga A oder B, 1. Liga, oder 1. bis 5. Rang an einer Schweizermeisterschaft.
- Die Leistung muss während des Jahres 2015 erbracht worden sein.
- Die zu ehrende Person muss in der Gemeinde Spiez Wohnsitz haben oder Mitglied eines Spiezer Vereins sein.
- Neu können auch Personen geehrt werden, die besondere Leistungen im Sport erreicht haben, welche nicht

in die obigen Aufzählungen gehören (z.B. Qualifikation für Schweizer-Cup, Finisher Single Gigathlet, Newcomer des Jahres etc.). Die Sportkommission nominiert anhand der eingereichten Dossiers.



Die Ehrung findet voraussichtlich am **Samstag, 30. April** anlässlich der Eröffnung des Freibades statt.

Wir bitten die Vereine, Organisationen und die Bevölkerung, in Frage kommende Personen oder Mannschaften bis **Montag, 22. Februar**, zu melden an das

#### Sekretariat Sportkommission

Sonnenfelsstrasse 4  
3700 Spiez  
Telefon 033 655 33 83  
liegenschaften@gemeindespiez.ch

Die Gesuchsformulare können im Internet unter [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) (aktuelle News) heruntergeladen oder beim Sportsekretariat bezogen werden. Verspätet eingereichte Gesuche können nicht berücksichtigt werden.

#### Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

Sportkommission Spiez

## Aktuelle Themen in der Schule

### Einladung zum jährlichen Informationsabend

Gerne informieren wir Eltern und interessierte Personen über aktuelle Themen in der Schule Spiez.

Der Anlass findet statt am:

**Dienstag, 9. Februar 2016**  
**20.00 Uhr**  
**Lötschbergzentrum Spiez**

#### Themen

- Aus den Schulen Spiez
- Sicherheit auf dem Schulweg
- Verschiedene Informationen/Fragen

Wir freuen uns auf Ihr Interesse.

*Abteilung Bildung*  
*Gleicher Artikel Januar Ausgabe*

## Informationsveranstaltung zur Stadtanalyse

### Projekt Netzwerk Altstadt

**Die vom Gemeinderat in Auftrag gegebene Stadtanalyse des Projekts Netzwerk Altstadt liegt vor.**

Der Gemeinderat lädt daher die Bevölkerung zu einer Informationsveranstaltung ein.

**Diese findet wie folgt statt**

#### Datum/Zeit

Donnerstag, 18. Februar, 19.00 Uhr

#### Ort

GZ Lötschberg, grosser Saal

#### Über das Projekt informieren

- Franz Arnold, Gemeindepräsident
- Paul Dominik Hasler, Netzwerk Altstadt, Schw. Vereinigung für Landesplanung VLP-ASPAN

*Gemeinderat*

## Spiezer Einwohnerzahl leicht rückgängig

### Ermittelt auf den 1. Januar 2016

**Die Spiezer Einwohnerzahl hat sich gegenüber dem Vorjahr leicht verringert. Heuer sind es 12'760 Einwohnerinnen und Einwohner, letztes Jahr waren es 12'793.**

Die Einwohnerzahlen sind auf den Stichtag 1. Januar 2016 ermittelt worden. Alle Mutationen wie Geburten, Todesfälle, Zu- und Wegzüge etc. sind berücksichtigt.

- Niedergelassene Schweizer 11'290
- Wochenaufenthalter
- Schweizer 132
- Niedergelassene Ausländer 731
- Jahresaufenthalter Ausländer 383
- Kurzaufenthalter Ausländer 41
- Asylsuchende 183
- **Total registrierte Personen 12'760**

*Abteilung Sicherheit Spiez*  
*Einwohnerdienste*

#### Öffnungszeiten

Website der  
 Gemeinde:  
 www.spiez.ch

Öffnungszeiten der  
 Gemeindeverwaltung:  
 Mo., Di., Do., Fr.  
 8.30–11.45/14–17 Uhr  
 Mittwoch  
 14–18 Uhr/Vormittags  
 geschlossen

#### Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeineschreiberei, 033 655 33 15  
 gemeineschreiberei@gemeindespiez.ch  
 Dienstzweig Steuern, 033 655 33 60  
 steuern@gemeindespiez.ch  
 Personaldienst, 033 655 33 80  
 personaldienst@gemeindespiez.ch  
 Abteilung Bildung, 033 655 33 68  
 bildung@gemeindespiez.ch  
 Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48  
 sicherheit@gemeindespiez.ch  
 Abteilung Finanzen, 033 655 33 40  
 finanzen@gemeindespiez.ch

Dienstzweig Liegenschaften, 033 655 33 84  
 liegenschaften@gemeindespiez.ch  
 Abteilung Soziales, 033 655 33 55  
 soziales@gemeindespiez.ch  
 Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 33 11  
 kjas@gemeindespiez.ch  
 Abteilung Bau, 033 655 33 22  
 bau@gemeindespiez.ch  
 Werkhof, 033 655 33 70  
 werkhof@gemeindespiez.ch  
 AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47  
 ahvzweigstelle@thun.ch



## In Spiez zu Hause sein

### Khaled aus Syrien

Khaled ist ein syrischer Kurde, der seit 3 Jahren in der Schweiz lebt. Er erlebte Todesängste, als er auf einem Gummiboot nach Griechenland reiste und ist unendlich dankbar, überlebt zu haben. Nach mehreren Monaten im Durchgangszentrum Hondrich wohnte er an verschiedenen Orten im Raum Thun. Seit letztem Sommer wohnt er mit 4 Männern und einer Familie in einem Haus in Spiez.

Die langen ersten Monate ohne Arbeit waren für den gelernten Landmaschinenmechaniker schwer. Erst als er den Ausweis F erhielt, konnte er in einer Pizzeria arbeiten. Später konnte er seinen erlernten Beruf in einer Werkstatt ausüben. Leider kann er dort im Winter nicht mehr beschäftigt werden. Da er vielseitig begabt und interessiert ist, hofft er sehr, bald wieder eine Arbeit zu finden. Er kann sich schon gut in Deutsch ausdrücken, besucht aber weiterhin den Deutschunterricht. Khaled erzählt, dass er anfangs mit unseren Essensgewohnheiten Mühe hatte. Er will aber gerne die Schweizer Kultur kennen lernen. Mittlerweile liebt er Käse und könnte mehrmals pro Woche Racelette essen.

Am 6. Januar ging sein grösster Wunsch in Erfüllung: Er konnte seine Frau und seine 5-jährige Tochter, die er beide seit 3 Jahren nicht mehr gesehen hatte und die in der Türkei gewe-



sen waren, endlich wieder in die Arme nehmen.

Als wir dieses Interview mit Khaled anfangs Dezember machten, waren 2 Frauen aus der Nachbarschaft mit Weihnachtsgüetli zu Besuch. Manchmal ist es gar nicht so schwierig, auf fremde Menschen zuzugehen.

### Infos kurz&bündig Aufenthaltskategorien für Asylbewerber

(Quelle: Polizei- und Militärdirektion Kanton Bern)

**Ausweis N** erhalten Asylsuchende während ihres Asylverfahrens. Dieser erlaubt ihnen provisorisch in der Schweiz zu leben. Die ersten 3–6 Monate gilt ein generelles Arbeitsverbot. Anschließend ist eine Arbeitsbewilligung möglich, aber es gilt der «Inländervorrang», die Wirtschafts- und Arbeitsmarktlage muss es erlauben und die lokalen Lohn- und Arbeitsbedingungen müssen eingehalten werden. Kein Recht auf Familiennachzug.

**Ausweis F** stellt eine vorläufige Aufnahme für 12 Monate dar. Es handelt sich hierbei um Personen, die aus der Schweiz weggewiesen wurden, wobei sich der Vollzug der Wegweisung als unzulässig, unzumutbar oder unmöglich erwiesen hat. Bewilligung einer Erwerbstätigkeit möglich, Entscheid unabhängig von der Wirtschafts- und Arbeitsmarktlage. Sie können frühestens drei Jahre nach dem Entscheid der vorläufigen Aufnahme ein Gesuch zum

Nachzug für Ehemann, Ehefrau und Kinder unter 18 Jahren stellen. Es gelten dann die gleichen Bedingungen wie für Personen mit Ausweis B (zusammen wohnen, genug grosse Wohnung und genügend Mittel für den Unterhalt der Familienmitglieder). Nach fünf Jahren Aufenthalt in der Schweiz können vorläufig Aufgenommene eine Aufenthaltsbewilligung (Ausweis B) beantragen.

**Ausweis B** bekommen anerkannte Flüchtlinge, er ist jährlich erneuerbar. Eine Erwerbstätigkeit kann bewilligt werden, wenn die orts- und branchenüblichen Lohn- und Arbeitsbedingungen eingehalten werden. Ein Familiennachzug wird nur bei ausreichendem Einkommen und genügend grosser Wohnung bewilligt.

Weitere Informationen – kurz & bündig erscheinen in den nächsten Ausgaben des SpiezInfo.

Fragen beantwortet gerne der Integrationsausschuss über [soziales@gemeinde-spiez.ch](mailto:soziales@gemeinde-spiez.ch).

Abteilung Soziales  
Integrationsausschuss



## Auch mit schmalem Budget von vielen Angeboten profitieren

### KulturLegi – Info aus der Koordinationsstelle 60+



Die KulturLegi ist ein persönlicher, nicht übertragbarer Ausweis für Erwachsene und Kinder ab fünf Jahren, die mit wenig Einkommen auskommen müssen. Gegen Vorweisen der KulturLegi haben Inhaberinnen und Inhaber Vergünstigungen von bis zu 70% bei Angeboten in den Bereichen Kultur, Bildung, Sport, Gesundheit und Mobilität.

Berechtigt sind Spiezerinnen und Spiezer, die nachweislich am oder unter dem Existenzminimum leben oder eine der folgenden Leistungen beziehen:

- Ergänzungsleistungen (AHV oder IV, Stipendium)
- Sozialhilfe
- mindestens die zweithöchste Stufe

der Krankenkassen-Prämienverbilligung (IPV)

Bei uns in Spiez sind schon viele Vereine und Organisationen Mitglied und bieten gegen Vorlage der KulturLegi Vergünstigungen an, so z.B. die Bibliothek, die Ludothek, die Volkshochschule, das Freibad, das Schloss und Spiez Marketing auf Gemeindetageskarten. Informieren Sie sich über Ihre Möglichkeiten unter [www.kulturlegi.ch](http://www.kulturlegi.ch).

Den Antrag für eine KulturLegi können Sie bei der Abteilung Soziales stellen (033 655 33 55) oder Sie füllen direkt im Internet unter folgendem Link einen Antrag aus: [www.kulturlegi.ch/cm\\_data/Antrag\\_KulturLegi\\_2014.pdf](http://www.kulturlegi.ch/cm_data/Antrag_KulturLegi_2014.pdf)

## 6. INNOVATIONSPREIS

VEREINSAKTIVITÄTEN SPIEZ 2016

## 6. Innovationspreis Vereinsaktivitäten Spiez 2016

### Ausschreibung für innovative Vereinsideen

Als Honorierung der Freiwilligenarbeit mit ihrem gesellschaftlichen Wert schreiben die Herausgeber der Spiez-Info (Gemeinde Spiez, Weber AG Verlag) mit Unterstützung der AEK BANK 1826 den jährlich zur Vergabe stehenden Spiezer Innovationspreis für Vereinsaktivitäten aus.

Die SpiezInfo und die AEK BANK 1826 unterstützen die Vereine in der Gemeinde Spiez mit einem Betrag von total CHF 3000.–

**Eingabefrist per 30. Juni 2016.** Die Jury bestimmt bis Mitte August 2016 die Projekte, die in der SpiezInfo September 2016 publiziert werden. Die Leser erhalten mittels Stimmtalon die Nennmöglichkeit von drei Projekten. Die Resultate werden danach ausgewertet und die Gewinner an die Preisverleihung anlässlich des Freiwilligenanlasses Anfangs Dezember eingeladen.

Die Jury setzt sich wie folgt zusammen:

- Franz Arnold, Gemeindepräsident Spiez (1 Stimme)
- Konrad Sigris, Gemeindeschreiber Spiez, (1 Stimme)

- Jolanda Brunner, Vizegemeindepräsidentin Spiez, (1 Stimme)
- Annette Weber, Weber Verlag SpiezInfo (1 Stimme)
- Lorenz Baur, AEK BANK 1826, Leiter Niederlassung Spiez (1 Stimme)
- Publikumsvoting (2 Stimmen)

Die Bedingungen für die Vereine sind:

- Der Verein muss seinen Sitz in der Gemeinde Spiez haben.
- Der Verein muss zum Zeitpunkt der Eingabe des Formulars gegründet sein und über Statuten verfügen.
- Das Formular muss vom Vereinspräsidenten unterzeichnet werden
- Das Projekt muss «Neuheitscharakter» für Spiez haben.
- Die Realisation muss im Jahr 2016 sein.
- Ein Vertreter des Vorstandes muss an der Preisverleihung anwesend sein.
- Die AEK BANK 1826 darf als Sponsor ihr Logo auf den Kommunikationsmitteln des Siegerprojektes abbilden.
- Pro Verein sind mehrere Projekteingaben möglich.

Die Vereine haben neu die Möglichkeit über die AEK Hotline (Tel. 033 650 72 65) Fragen zur Preisvergabe zu stellen.

Formulare  
Das Ausschreibungsformular steht auf der Website [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) für den Download unter Schnellzugriffe zur Verfügung.

GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir freuen uns auf Ihre innovativen Projektideen.  
Viel Erfolg.

Aus Erfahrung

«Strahlende Augenblicke»

Wir bringen Ihre Augen zum Leuchten.

## SCHMINKWORKSHOP

**Sind Sie interessiert an trendigen und nutzvollen Tipps im Schminke-Bereich? Unter fachkundiger Führung lernen Sie, wie Sie sich Ihre Schminke-Wünsche selbst erfüllen können.**



Apotheke Drogerie Spiez AG Tel. 033 654 14 37  
Oberlandstrasse 13 Fax 033 655 04 91  
3700 Spiez info@apodrogspiez.ch  
www.apotheke-drogerie-spiez.ch

**Wo:** Apotheke Drogerie Spiez, Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez,  
Tel.: 033 654 14 37

**Wann:** Mittwoch, 17. Februar 2016

**Zeit:** 19.00 bis ca. 21.30 Uhr

**Kurskosten:** Fr. 60.– (Fr. 60.– werden als Gutschein rückvergütet beim Kauf  
von Kosmetik Produkten)

**Kursleiterinnen:** Maja Heller-Berger, Kosmetikerin/Visagistin  
und Angela Gunzinger, Visagistin/Drogistin

Der Kurs findet in kleinen Gruppen statt, dies garantiert eine optimale Betreuung!  
Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Bei kurzfristiger Absage oder Nichterscheinen, keine Rückerstattung der Anzahlung.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_



## Beach Arena Spiez gewinnt Innovationspreis für Tourismus 2015

**Das durch die Spiez Marketing AG eingereichte Projekt Beach Arena Spiez gewinnt den ersten Innovationspreis für Tourismus der Volkswirtschaft Berner Oberland.**

Spiez geht seit 2009 im Bereich Ortsmarketing einen interessanten Weg. Die zahlreichen im Bereich Standortmarketing tätigen Organisationen, stimmten dem Konzept zu, die Kräfte in den Bereichen Wohnortsmarketing, Tourismusmarketing und Wirtschaftsförderung unter einem Dach mit einer gemeinsamen Strategie zu bündeln und gründeten die Spiez Marketing AG (SMAG). Die SMAG hat sich dank der Unterstützung der Partner bereits einen beachtlichen Leistungsausweis erarbeitet und wertvolle Projekte realisiert wie zum Beispiel die Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit, Weihnachtsbeleuchtung, Kanuweg Thunersee, SRF Bi de Lüt, Nationaler Wandertag, Blues&Jazz in Concert, 1. Spiezer Kulturnacht, Informationsmesse für SeniorInnen und viele weitere.

Gestützt auf die strategische Stossrichtung «einen wiederkehrenden Anlass mit Ausstrahlung» nach Spiez zu holen, finden unter der Leitung der SMAG seit 2011 in der Spiezer Bucht nationale und internationale Sand sportwettbewerbe (Beach Soccer, Beach Volleyball, Beach Handball und Beach Tennis) statt. Nach der erfolgreich verlaufenen Pilotphase konnten die politischen Behörden (Gemeinderat und Grosser Gemeinderat) überzeugt werden, eine permanente Sandanlage mit Pétanquebahnen zu bauen.

Zum ersten Mal wurde der Innovationspreis für Tourismus von der Volkswirtschaft Berner Oberland verliehen. Das Ziel der Ausschreibung ist, Projekte auszuzeichnen, welche innovativ sind und damit die Ausstrahlung der Region verstärken. Das Projekt Beach Arena Spiez, eingereicht von der SMAG, wurde als bestes Projekt ausgezeichnet. Laudator Heinrich Gartentor, als Vertreter der 9-köpfigen Jury, würdigte das Vorhaben, bei welchem bestehende Infrastrukturen genutzt und raumplanerische Akzente gesetzt wurden.

Der überreichte Preis würdigt nicht nur die Realisierung eines innovativen Projektes, sondern auch die bis heute umgesetzten nachhaltigen Angebote, bei welchen für Einwohner und Gäste Mehrwert entstanden ist.

Die Vermietung von Fixplätzen ist im ersten Jahr erfolgversprechend ange laufen. Die multifunktionale Anlage mit vier Pétanquebahnen dienen dem Schul-, Breiten- und Spitzensport. Ausserhalb der reservierten Zeiten sind die Anlagen für Jedermann gratis nutzbar.

Wir freuen uns auf eine aktive und erfolgreiche zweite Saison rund um die Beach Arena Spiez.

Das Team der Spiez Marketing AG



Reservierungen und  
Informationen  
Beach Arena Spiez  
Tel. 033 655 90 00.

**Spiez Marketing AG**  
Info-Center Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
spiez@thunersee.ch  
www.spiez.ch



## 3. Informationsmesse für SeniorInnen

Samstag, 30. April 2016, 9.00–15.00 Uhr  
Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez



**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**  
Gerne gebe ich Ihnen Auskunft.  
Spiez Marketing AG  
Nicole Wyss  
Info Center Spiez  
spiez@thunersee.ch  
Tel. 033 655 90 00

**Hauptsponsoren:**  
Raiffeisen Thunersee  
MedElan

### Ausschreibung für Anbieter

Zum dritten Mal organisiert die Spiez Marketing AG zusammen mit der Alterskommission Spiez die Informationsmesse für SeniorInnen. Alle örtlichen und regionalen Anbieter von Dienstleistungen, Aktivitäten und Hilfsmitteln, welche im Zusammenhang mit dem Älterwerden stehen, sind eingeladen, an dieser Informationsmesse teilzunehmen. Dieses Jahr werden spannende Referate zum Thema «Brennpunkte – auch im Alter» gehalten.

### Kleiner Handwerkermarkt an der Messe

Als neuer Höhepunkt der Informationsmesse für SeniorInnen bummeln unsere Messe-Besucher vor dem Lötschbergzentrum durch die Kreativ-Stände der Spiezer SeniorInnen. SpiezerInnen verkaufen handgemachte und mit viel Liebe gebastelte, gebackene und gestrickte Warte. Das Anmeldeformular für einen Informations- oder Handwerkerstand finden Sie unter [www.spiez-60plus.ch/seniorenmesse](http://www.spiez-60plus.ch/seniorenmesse) oder erhalten Sie im Info Center am Bahnhof.

**Anmeldeschluss: 10. Februar 2016**

Spiez Marketing AG /  
Alterskommission Spiez

## Freiwillige gesucht

### Freiwilligenarbeit bereichert Ihr Leben

**Auskunft zur Freiwilligenarbeit**  
Spiez Marketing  
Nicole Wyss  
Info Center Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
spiez@thunersee.ch  
www.spiez.ch



Wenn Sie auf der Suche nach einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung sind oder motiviert, neue Menschen zu treffen und dabei Spass zu haben, finden Sie unter folgenden Freiwilligenjobs vielleicht die passende Herausforderung:

### Besuchende für den Begegnungsdienst

Koordinationsstelle 60+ der Gemeinde Spiez, Dorothea Maurer, 033 655 46 45

### BeifahrerIn Spiezer Zügli

Spiez Marketing AG  
Nicole Wyss, Tel. 033 655 90 00

### Personen für Samaritertätigkeiten

Samariterverein Spiez  
Walter Freudiger, Mobil 078 773 21 64

## Auf und Davon

### Vortrag von Peter Krüsi – Auswanderer nach Kambodscha



**Vor fünf Jahren packte Peter Krüsi und seine Lebensgefährtin Monika Lienert nicht nur die Reiselust. Der Traum vom Auswandern wurde wahr. Am 9. Februar kommt Peter Krüsi nach Spiez, um von seiner Erfolgsgeschichte zu erzählen.**

SRF hat die beiden damals mit der Serie «Auf und davon» begleitet. In der Hafenstadt Sihanoukville in Kambodscha betrieben Peter Krüsi und Monika Lienert ein Café- und Gästehaus. Der ehemalige SBB-Kontrolleur arbeitet rund um die Uhr. Wesentlich mehr als zuvor in der Schweiz. Daran stört er sich nicht, sagt er: «Wir arbeiten hart, aber wir haben unseren eigenen Rhythmus. Hier nimmt man alles viel lockerer als in der Schweiz.»

Anfangen haben Peter und Moni mit dem Guesthouse Swissgarden, das sie von ihrem Vorgänger übernahmen und

renovierten. Es vergingen 3 Jahre, die Auslastung war erfreulich. Dazu beigetragen hat auch die Fernsehserie «Auf und Davon». Bald kam die Idee auf, Rundreisen «all inclusive» anzubieten. Dieses neue Tätigkeitsgebiet ist gut angelaufen; in den nächsten Wochen führt Peter Krüsi bereits seine 20. Rundreise durch. In der Zwischenzeit sind die Auswanderer in ein Haus, die Swissvilla, eingezogen und vermieten vier Zimmer. Die Swissvilla, mitten im Grünen, ist auch das Zuhause von Hunden und Katzen. Weil die Arbeitsbelastung zu gross wurde haben Peter und Moni das Gesthouse im Mai 2015 verkauft. Jetzt können sich beide auf die Rundreisen und die Vermietung der Zimmer konzentrieren.

Möchten Sie mehr über Peters Erfolgsgeschichte hören? Möchten Sie mehr über das Land Kambodscha erfahren und asiatische Spezialitäten probieren? Die Platzzahl ist beschränkt.

### Auf und Davon – Vortrag von Peter Krüsi, Auswanderer nach Kambodscha

**Datum:** 9. Februar 2016  
**Zeit:** 19.30 Uhr  
**Ort:** Solina Spiez  
**Eintritt:** Frei-Kollekte  
**Anmeldung:** Empfehlenswert

**Information und Reservation**  
Spiez Marketing AG  
Info-Center Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
spiez@thunersee.ch  
www.spiez.ch



# Jetzt anmelden!



Schöneegg Garage in Saanen-Gstaad

## FAHRTRAINING

**24./25. oder 26. Februar 2016**

Entdecken Sie die Vorzüge unserer neuen **4x4 Fahrzeuge** (Ford Kuga, Ford Mondeo, Ford S-Max & Ford Galaxy) auf Schnee und Eis. Erfahren Sie den Unterschied zwischen dem intelligenten **Allradsystem** und einem herkömmlichen **Frontantrieb** mit technischen „Helfern“.

Unser Ziel: Verbesserung Ihrer Sicherheit auf der Strasse und viel Spass

**Fr. 490.00/Person\***

Melden Sie sich direkt bei uns im Sekretariat, per Telefon (033 655 30 10) oder auf [www.schoenegg-event.ch](http://www.schoenegg-event.ch) an! Weitere Infos auf: [www.schoenegg-garage.ch](http://www.schoenegg-garage.ch)

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung — Ihr Schöneegg Team



\*Im Preis enthalten: Übernachtung im Hotel Spitzhorn \*\*\*S - inkl. allen Mahlzeiten und alkoholfreien Getränken, Benützung des Wellnessbereichs im Hotel / Anleitung und Beratung durch ausgewiesene Instrukturen / Benützung der neusten Ford Modelle - Betreuung durch die Schöneegg Garage während des Aufenthaltes im Hotel und auf der Teststrecke.

**schöneegggarage spiez** einfach persönlicher 

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • [schoenegg-garage.ch](http://schoenegg-garage.ch)

**BÜCHER  
PERRON**  
G. Maurer AG

Die moderne Buchhandlung im Berner Oberland mit dem aktuellen Sortiment.

## Bücherperron

### Linker, Christian: Dschihad Calling

Eigentlich ist Jakob ein ganz normaler 18-Jähriger mit einem ganz normalen Leben. Zusammen mit seiner Freundin Liz lebt er in einer Wohnung, studiert und jobbt nebenbei. Doch eines Abends begegnet er einer verschleierten Frau mit den schönsten blauen Augen, die er jemals gesehen hat. Er rettet sie aus einer heiklen Situation, und von diesem Moment an geht sie ihm nicht mehr aus dem Kopf.

Als er sie später auf einem Pressefoto wiedererkennt, kann er es nicht lassen, sich näher mit dem Salafisten-Verein, dem sie angehört, zu beschäftigen. Wenn anfangs auch widerwillig, ist Jakob fasziniert von den ihm bisher unbekanntem Ansichten des Islams.

Er kommt in Kontakt mit dem Bruder der schönen Unbekannten, die, wie sich herausstellt, Samira heisst. Ihr zuliebe befasst er sich stark mit ihrem Glauben und kommt bald zur Überzeugung, dass das der einzig richtige Weg für ihn ist. Jakob radikalisiert sich. Er macht Schluss mit Liz, zieht bei ihr aus, kündigt seinen Job und schmeisst sein Studium hin. Vo-

rübergehend wohnt er nun bei Samiras Bruder Adil.

Doch es gibt ein Problem: Adil sympathisiert sehr mit dem Islamischen Staat und dem Dschihad, dem heiligen Krieg. Das geht so weit, dass er beschliesst, Deutschland zu verlassen und in den Krieg zu ziehen. Jakob und Samira heiraten etwas überstürzt, und auch Jakob soll bald nach Syrien ziehen. Aber ist sein Glaube so stark, dass er bereit ist, dafür zu sterben?

#### Fesselnd, mitreissend, brandaktuell!

Der Autor schreibt offen und realitätsnah über das Thema «Islamischer Staat». Ich verstehe nun viel besser, was in Europa momentan passiert. Das Buch können sowohl Jugendliche als auch Erwachsene sehr gut lesen. Es zeigt auf, warum so viele Jugendliche, auch Deutsche und Schweizer, sich vom Dschihad faszinieren lassen und ihr Heimatland verlassen, um in den heiligen Krieg zu ziehen. Obwohl der IS entschieden verurteilt wird, ist der Autor gegenüber der Religion Islam neutral.



#### Dschihad Calling

Roman von  
Christian Linker  
DTV, München  
CHF 21.90  
ISBN 978-3-423-74015-9



#### Buchbesprechung von Johanna Suter Buchhandlung Bücherperron

G. Maurer AG  
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 81 62  
Fax 033 654 70 94  
[www.buecherperron.ch](http://www.buecherperron.ch)



**Traditionsfirma mit neuem Namen  
– und mit guten Ideen!**



### Wir empfehlen uns für Ihre Badsanierung:

- Beratung vor Ort
- Analyse der bestehenden Installationen
- Planung/Offerten aller beteiligten Handwerker
- Abbruch/Entsorgung des alten Bades
- Ausführen der Installationsarbeiten
- Bauleitung/Koordination
- Terminüberwachung
- Kostenkontrolle / Schlussabrechnung
- Funktionskontrolle/Übergabe



## Das einzigartige und vielseitige Training

Spiez, Diemtigen + Oey – Einstieg jederzeit möglich

### Für Erwachsene

Jazzercise hält dich fit mit einfachen, aber effizienten Schrittkombinationen und Kräftigungsübungen.



### Was ist Jazzercise?

Jazzercise ist ein tänzerisches Fitness-training. Wir trainieren zu Musik diverser Stilrichtungen (Pop, Rock, Country etc.). Im aerobischen Teil wird das Herzkreislaufsystem (Ausdauer) aktiviert und gestärkt. Im zweiten Teil werden die verschiedenen Muskelgruppen gezielt gekräftigt und gedehnt. Jazzercise verbessert die Koordination, die Haltung und fördert die Beweglichkeit. Jazzercise ist für alle, da jede Übung dem persönlichen Fitnesslevel angepasst werden kann.

### Wann und Wo

Mo, 19.00 Uhr, Di, 9.30 Uhr, Mi, 18.45 Uhr, Do, 9.30 Uhr. Morgenkurse in der Dürrenbühl-, Abendkurse in der Seematten-Turnhalle in Spiez.

Di, 19.00 Uhr, Mi, 9.00 Uhr in Diemtigen,

Turnhalle. Dauer jeweils 1 Stunde.  
**Morgenstunden mit Kinderhort**

### Für Juniors

Hast du Lust auf Bewegung zu cooler Musik und ab und zu auf einen Auftritt? Dann komm ins Junior-Jazzercise!



### Was ist Junior-Jazzercise?

Junior-Jazzercise ist ein Tanz-/Fitnessprogramm speziell für Kinder. Mit tollen Tanzelementen zu aktueller Musik erlebst du ein neues Rhythmus- und Bewegungsgefühl (Mix aus HipHop, Funk und Aerobic)!

### Wann und Wo

Jeden Mittwoch von 17.30–18.30 Uhr ab 8 Jahren im Singsaal der Seematten-Turnhalle Spiez und Freitag von 17.15–18.00 Uhr ab 6–9 Jahren und 18.15–19.15 ab 10–15 Jahren in der Turnhalle Oey.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Verlangen Sie unsere Preisliste und Stundenplan unverbindlich oder besuchen Sie unsere Gratis-Schnupperstunden!

Francine Esseiva Egli  
Jazzercise Spiez  
Tel. 078 763 31 00  
jazzercise-spiez@bluewin.ch  
www.jazzercise.ch

## Im Jahr 2016 gezielt Steuern sparen

### Liebe Leserinnen und Leser des Spiez-Info

T&R Oberland AG  
Oberlandstrasse 10  
3700 Spiez  
Telefon 033 655 80 80  
info@troag.ch  
www.troag.ch

Die Unkenntnis der Steuergesetze befreit nicht von der Pflicht zum Steuerzahlen. Die Kenntnis aber häufig.

Mayer A. Rothschild

Steuern werden nicht im Zeitpunkt der Erstellung der Steuererklärung gespart. Meist bedarf es einer soliden Planung und eines gewissen Verständnisses für die wichtigsten Steuermechanismen, damit die notwendigen Massnahmen mit genügend Vorlauf umgesetzt werden können. Das Ausfüllen der Steuererklärung ist dann nur die Stunde der Wahrheit.

Ganz im Sinne von «nach der Steuererklärung 2015 ist vor der Steuererklärung 2016» werden wir Ihnen an dieser Stelle im Verlauf des 2016 alle zwei Monate einen **praktischen Tipp** mit einigen Hintergrundinformationen liefern und wir

freuen uns, wenn Sie diese **zu Ihrem Steuervorteil** nutzen können.

#### Sparpotential Liegenschaftsunterhalt

Bei Liegenschaften im Privatvermögen müssen die Miet- oder Pachterträge und/oder der Eigenmietwert als Einkommen versteuert werden. Im Gegenzug dazu steht dem Besitzer das Recht zu, die Liegenschaftssteuer, die Betriebs- und Verwaltungskosten, allfällige Schuldzinsen sowie den Unterhalt in Abzug zu bringen. Als Unterhaltskosten gelten dabei vereinfacht gesagt alle Kosten, die der Erhaltung der Immobilie dienen. Während die erstgenannten Positionen nur schwer zu beeinflussen sind, bietet **der Liegenschaftsunterhalt viel Planungsspielraum und damit Steuersparpotential**. Dieser begründet sich hauptsächlich darin, dass nur

Schluss- oder detaillierte Teilrechnungen für Liegenschaftsunterhalt steuerliche Wirkung entfalten, Akontorechnungen dagegen nicht. Durch geschickte Aufteilung der Arbeiten auf mehrere Jahre und Absprache des Zeitpunkts der Rechnungsstellung mit den Bauhandwerkern kann die Steuerbelastung erheblich gesenkt werden. Das Zahlenbeispiel auf Seite 30 zeigt, dass sich auf diese Weise mit vorausschauendem Handeln absolut legal ein beträchtlicher Betrag einsparen lässt. So hat es vielleicht dann nach der anstrengenden Bauphase im Budget doch noch für einige **zusätzliche Ferientage** Platz – oder man kann sich den etwas edleren Bodenbelag doch leisten – den man eigentlich schon gestrichen hatte.

In der **April-Ausgabe** des SpiezInfos erfahren Sie, welche Punkte es bei einer

**steuerlich optimierten Planung und Umsetzung der Pensionierung** zu beachten gilt. Bereits an dieser Stelle sei erwähnt, dass der Planungshorizont hier vorzugsweise etwas länger ist und idealerweise bei fünf bis zehn Jahren liegt. Dies gilt insbesondere, wenn ein Unternehmer oder eine Unternehmerin den erwirtschafteten Erfolg der selbständigen Tätigkeit optimal in den dritten Lebensabschnitt übertragen möchte.

**Für detaillierte Auskünfte zu diesen oder zu weiteren Steuerfragen steht Ihnen unser Team von 25 Mitarbeitenden an den Standorten Spiez, Lenk und Gstaad jederzeit gerne zur Verfügung. Gerne dürfen Sie uns direkt kontaktieren oder unsere Website [www.troag.ch](http://www.troag.ch) besuchen. Dort finden Sie weitere Informationen zu unserer Gesellschaft und unseren Dienstleistungen.**

	Ohne Steuerplanung		Mit Steuerplanung		Steuervorteil
	2016	2017	2016	2017	
Steuerfaktoren ohne Liegenschaft	24'000	24'000	24'000	24'000	
Eigenmietwert Wohnhaus	13'000	13'000	13'000	13'000	
Liegenschaftssteuer	-975	-975	-975	-975	
Unterhalts-, Betriebs- und Verwaltungskosten	-90'000	–	-45'000	-45'000	
Pauschalabzug 20%	–	-7'400	–	–	
Schuldzinsen	-10'000	-10'000	-10'000	-10'000	
Übrige Steuerfaktoren ohne Liegenschaft	30'000	35'000	30'000	35'000	
- steuerbares Einkommen	-33'975	53'625	11'025	16'025	
Einkommenssteuer Kanton und Gemeinde *	–	<b>8'422</b>	<b>1'112</b>	<b>1'798</b>	<b>5'512</b>

\* Gemeinde Spiez, verheiratet, konfessionslos

# IHRE.DRUCKEREI.IM. BERNER.OBERLAND\*

\* UND DIE DRUCKEREI VOM SPIEZ- UND BODELINFO

ILG AG WIMMIS  
Herrenmattstrasse 37 · 3752 Wimmis  
Telefon 033 657 87 87 · Fax 033 657 87 86  
info@ilg.ch · www.ilg.ch



DRUCK UND MEDIEN

# Soviel Sie Wolle.

Unser Sparkonto plus gibt's neu  
in drei Varianten.



Unser Sparkonto plus gibt es neu in 3 Varianten zu verschiedenen Rückzugsbedingungen – für maximale Flexibilität und attraktive Zinsen. Wählen Sie jetzt das Sparkonto plus, das zu Ihnen passt. Wir beraten Sie gerne.



## Lerntherapie

### Spielend Lernen

#### Die Idee

Lernen ist Entwicklung. Doch nicht immer läuft diese nach Wunsch. Was tun, wenn vermehrtes Üben nicht hilft und Nachhilfe zu wenig greift? Lernstörungen können verschiedene Ursachen haben. Die Lerntherapie geht diesen auf den Grund. Im Zentrum stehen die Lernenden mit ihrer Persönlichkeit. Dabei wird auch das Umfeld berücksichtigt.

#### Angebot für wen?

- Die Lerntherapie richtet sich an Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die ...
- die Freude am Lernen verloren haben.
  - Lernen mühsam finden.
  - lernen wollen mit ihren besonderen Lernvoraussetzungen wie AD(H)S, Teilleistungsstörungen, Hochbegabung usw. umzugehen.
  - ihr Lernen organisieren und ihre Lernstrategien optimieren wollen.
  - sich auf eine Prüfung vorbereiten und lernen wollen mit Stresssituationen umzugehen.
  - nach einem Unterbruch, den Wiedereinstieg wagen.
  - Selbstvertrauen aufbauen möchten.

#### Vorgehen

Die Lerntherapeutin geht auf die besonderen Bedürfnisse der Lernenden ein, nutzt vorhandene Ressourcen und unterstützt sie im Umgang mit ihren Schwächen. Eine sinnvolle Zeitplanung, die Gestaltung des Arbeitsplatzes, die Entwicklung geeigneter Lernstrategien, der Umgang mit Erwartungsdruck, Konflikten und (Prüfungs-)Angst sind Themen, an denen gearbeitet wird. In geschütztem, wertschätzendem Rahmen lernen die Klienten sich und ihre Arbeitsweise besser kennen und sich ihrer Gefühle bewusst zu werden. Durch Erfolgserlebnisse gewinnen die Lernenden an Selbstvertrauen, wobei die Lernfreude (wieder-)entdeckt werden kann.



#### Anmeldung

Für Fragen und Anmeldung wenden Sie sich bitte an Patrizia Baftiu.



Patrizia Baftiu  
Dipl. Lerntherapeutin ILT  
Stationsweg 12  
3646 Einigen  
Tel. 033 654 24 75  
Natel 078 784 19 68  
[learning-pat@hotmail.com](mailto:learning-pat@hotmail.com)





KOSMETIKINSTITUT ZUM WOHLFÜHLEN UND ENTSPANNEN

MARIA GALLAND  
PARIS



Ursula Stucki  
Kosmetikinstitut  
Eichzün 9  
3800 Unterseen  
079 434 43 44  
kosmetik@ursulastucki.ch  
www.ursulastucki.ch

Gratis Kundenparkplätze!

## PERMANENT MAKE-UP FÜR DIE AUGENBRAUEN

Schärfste Härchenzeichnung für wunderschöne Brauen, hält 1–2 Jahre



Vorher



Nachher (direkt nach der Behandlung)



Vorher



Nachher (direkt nach der Behandlung)

Direkt nach der Behandlung wird die Farbe noch ca. 40% heller.

Bei dieser Technik, die ursprünglich aus Asien kommt, werden Farbpigmente zur Zeichnung einzelner Härchen manuell in die Haut

pigmentiert. Das Ergebnis sieht total natürlich aus, die echten Härchen sind von den pigmentierten fast nicht erkennbar.

Kundenwünsche betreffend Form und Farbe werden berücksichtigt.

Allergische Reaktionen auf die verwendeten Farben sind nicht bekannt.

Anwendung bei:

- Lücken
- Dünne, schmale, nicht dichte oder zu kurze Brauen
- Narben
- Nach Krankheiten
- Verblasste frühere tätowierte Augenbrauen

Rufen Sie uns für ein erstes Gespräch an, damit Sie sich schon bald über Ihre perfekten Augenbrauen freuen können.



## Neueröffnung in Faulensee am 11. Februar 2016

### Information an meine Kundschaft



Am Donnerstag 11. Februar 2016 eröffne ich offiziell mein neues Lädeli! Ihr seid herzlich eingeladen, um mit mir ein Glas Sekt, Wein, oder einfach so, anzustossen und mein neues Arbeitsreich zu schauen und zu feiern.

Valentinstag, Sonntag, 14. Februar 2016



Am Bahnhof im «avec» besteht weiter (jeder Zeit) die Möglichkeit, eine kleine Auswahl an einzelnen Rosen und kleinen Präsenten für den Valentinstag zu kaufen.

### Meine Auszeit ist vorbei

Meinem Fuss geht es gut und für die Geschäftslösung musste auch ich Geduld haben. Ich habe an meiner Privatadresse einen Neubau gewagt.

### Ein Arbeitsraum mit Verkaufslädeli

Für Bestellungen habe ich immer ein Plätzchen in einer Garage gefunden. Jetzt habe ich eine eigene Garage, die ich auf meine Bedürfnisse hin eingerichtet habe.

Ich nehme gerne Bestellungen per Telefon entgegen und im Lädeli habe ich Rosen, diverse Schnittblumen, Sträuße und kleine Gesteckli etc. für Sie bereit. **Abgelaufene Gutscheine sind noch gültig!**

### Wo finden Sie mich in Faulensee?

Allmendstrasse/Dorfgässli 10



Klein aber praktisch

### Öffnungszeiten

Montag–Freitag:  
8.30–11.30 Uhr  
14.00–17.00 Uhr  
Mittwoch: geschlossen  
Samstag:  
8.30–13.00 Uhr

oder nach Absprache:  
Tel. 033 654 82 10  
Mobile 079 417 32 35  
www.blumenberger-faulensee.ch  
info@blumenberger-faulensee.ch



ÖV: Haltestelle «beim alten Schulhaus»

<p><b>1/1 Seite</b> Hochformat 149x216mm</p> <p><b>CHF 500.-</b></p>	<p><b>1/2 Seite</b> Querformat 149x106mm</p> <p><b>CHF 310.-</b></p>	<p><b>1/2 Seite</b> Hochformat 72x216mm</p> <p><b>CHF 310.-</b></p>	<p><b>1/4 Seite</b> Querformat 149x51mm</p> <p><b>CHF 205.-</b></p>	<p><b>1/4 Seite</b> Hochformat 72x106mm</p> <p><b>CHF 205.-</b></p>	<p><b>1/8 Seite</b> Querformat 72x51mm</p> <p><b>CHF 105.-</b></p>
--	--	---	---	---	--

**„Für ein sicheres Fahrvergnügen!“**

**FORD WINTERCHECK**  
Unsere Zusatz- und Funktionsleistungen umfassen 25 Punkte rund um Winter, Sicherheit, Komfort, Performance und das reibende Fahrvergnügen.

**Fr. 55.-**

**schonegggaragespiez**

**OESCH**

Die etwas andere Büchergeschäftsbauweise

**Heiniger's Gartenbau**

Neu bieten wir Ihnen GESICHTS-, HAND- UND FUSSBEHANDLUNGEN AN!

**Urchiger Startschuss zum grossen Fest**

Grosser Festen werden lange Vorbereitungen. So auch das Jubiläum des Urchiger Festes. Am 20. August bis 1. September 2014 in Urchigen stattfinden wird. Die Starthilfe dazu erfolgte im Schweizer Fernsehen. Heute ist es die Urchiger Urchigen und 100 Jahre Festen. Seit dem 1. März sind die Urchiger Urchigen wieder im Gange. Seit dem 1. März sind die Urchiger Urchigen wieder im Gange. Seit dem 1. März sind die Urchiger Urchigen wieder im Gange.

**Villa Cass AG wird zum Familienbetrieb – und verschenkt ein Auto**

Die im Neuen Thurnenstrasse 10 Villa Cass AG ist ein Familienunternehmen. Sie können die Villa Cass AG ein Familienunternehmen.

**Oberländische Jugendturnlage 2014**

20./21. August 2014

Die Jugend des TV Spiez teilte auf vier verschiedenen Jugendturnlagen. Die Jugend des TV Spiez teilte auf vier verschiedenen Jugendturnlagen.

**Inserate**

	<b>Alle Preise exkl. 8% MwSt.</b>
<b>Einzelpreise</b>	<b>ab 6 Inseraten</b>
<b>ab 12 Inseraten</b>	
1/1 Seite CHF 500.-	CHF 400.-
1/2 Seite CHF 310.-	CHF 260.-
1/4 Seite CHF 205.-	CHF 180.-
1/8 Seite CHF 105.-	CHF 90.-
	CHF 380.-
	CHF 240.-
	CHF 170.-
	CHF 85.-

**Zuschläge**

Umschlagseite +50% in Kombination mit **BÖDELINFO -10%**  
Platzierungswünsche +20% (gilt nur für Inserate)

**People-Doppelseite**

Lassen Sie Ihren erfolgreichen Anlass nochmals aufleben! Mit einer Fotoreportage und einem Kurztext bieten Sie den Leserinnen und Lesern einen Rückblick auf Ihren Event. Ein Fotoreporter begleitet und fotografiert Ihren Anlass und schreibt einen Kurztext. Wir benötigen dazu Ihr Logo als EPS-Datei.

Doppelseite **CHF 800.-** Preis exkl. 8% MwSt.

**Gewerbeinfo**

- Informativer Text ohne kommerzielle Hinweise (keine Preisangaben etc.).
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 1600 Zeichen betragen. Firmenlogo und Farbbilder erwünscht.
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

**CHF 320.-** pro Seite Preis exkl. 8% MwSt.

**Publikationstarife Vereine**

1/1 Seite **CHF 120.-**  
jede weitere Seite **CHF 180.-** Alle Preise inkl. 8% MwSt.

- Nur Vereine mit eigenen Vereinsstatuten können zum Vereinstarif inserieren!
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 1300 Zeichen betragen. Vereinslogo und Farbbilder erwünscht.
- Die Beiträge werden nicht redaktionell bearbeitet.
- Inserate und Logos, die auf der Vereinsseite platziert sind, werden zum normalen Inseratentarif anteilig verrechnet (erlaubt und gratis sind nach wie vor allfällige Vereinssponsoren in normaler Schriftgrösse zu erwähnen).
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

**Beilage**

Ihr Prospekt/Flyer wird dem SpiezInfo beigelegt.  
**CHF 1350.-** inkl. Porto (**bis 50g Gewicht**) Preis exkl. 8% MwSt.

**VEREINE**

# Bibliothek Spiez

FÜR BILDUNG UND KULTUR

## Lesung Margrith Bohren

Sonntag, 7. Februar 2016, 16.00 Uhr, Podium Bibliothek

«Uf die einte waarted mu»  
Grindelwalder Gschichti

Margrith Bohren ist 1943 in Grindelwald geboren. Sie ist Betriebsökonomin und Geschäftsfrau und lebt seit bald fünfzig Jahren in der Innerschweiz. Schreibt in Deutsch und Mundart (Grindelwalder Dialekt), Prosa, Lyrik, Metarismen. Porträtiert wurde die Autorin in der «Literarischen Innerschweiz» (Ulrich Suter 2011), und im Rahmen der «Sammlung der Schweizer Poesie» (2013) hat sie den Kanton Schwyz vertreten.

Einiges hat sich in den letzten fünfzig Jahren verändert. Gleich geblieben ist aber, dass man unseren Dialekt in anderen Landesteilen nur teilweise versteht. Umso mehr freut es mich, dass Margrith Bohren den Mut hat, Geschichten in Mundart zu schreiben. Gerade meine Generation wird viel Freude an diesem Werk haben. Sie braucht Vergleiche, Ausdrücke und Wörter, welche heute kaum mehr verwendet werden und so in Vergessenheit geraten könnten.

Sie trägt dazu bei, dass unser schöner Dialekt erhalten bleibt. Dank der phonetischen Schreibweise wird es auch für jene Leserinnen und Leser möglich, die Texte zu lesen und zu verstehen, denen der Grindelwalder Dialekt nicht geläufig ist.

Bildlich und lebhaft schildert sie, wie sich das Leben von Kindern in der Mitte des 20. Jahrhunderts in Grindelwald abgespielt hat. Der Unterschied von damals zu unserer heutigen Wegwerfgesellschaft und zum Leben im Überfluss wird dem Leser eindrücklich, aber auch mit einer guten Portion Humor vor Augen geführt. Wer lässt heute noch Kinderschuhe mit neuen Sohlen versehen, oder welches Kind würde in unserer Zeit für 20 Rappen noch ein langes Gartenbeet jäten?»

(Aus dem Vorwort von Marianne Bomio-Rubi)

**Eintritt: CHF 15.-**



Margrith Bohren





## Drääjörgelimusig für öies Fescht

### Mieten Sie die Drehorgel der Bibliothek Spiez für Ihr Fest!

Bei jedem Fest bringen Drehorgelklänge eine frohe Stimmung. In der Bibliothek können Sie eine Drehorgel samt einer reichhaltigen Musikauswahl ausleihen.

Weitere Informationen erhalten Sie in der Bibliothek.



#### Öffnungszeiten Ludothek

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag	10.00 – 12.00 Uhr



#### Gschichtezyt

Mittwoch, 10. Februar 2016



#### Digitale Sprechstunde

Donnerstag, 18. Februar 2016

#### Öffnungszeiten Bibliothek und LesBar

Montag	14.00 – 19.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 – 11.00 Uhr
	14.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 19.00 Uhr
Freitag	14.00 – 19.00 Uhr
Samstag	10.00 – 14.00 Uhr



## Ludothek Spiez – Für Jung und Alt

### Neue Öffnungszeiten am Samstag

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag neu	10.00 – 12.00 Uhr

#### Regelmässige Anlässe in der Ludothek Spiez

Auf unserer Webseite [www.ludothek-spiez.ch](http://www.ludothek-spiez.ch) finden Sie unsere regelmässigen Veranstaltungen für Jung und Alt wie Kinderschminken, Bastelwettbewerbe, Spielnachmittage für Kinder und SeniorInnen u.v.m.

#### Mittwoch, 10. Februar

**Kinderschminken**  
15.00 – 17.00 Uhr

#### Donnerstag, 18. Februar:

#### Spielnachmittag für SeniorInnen

Anmeldung erforderlich, telefonisch, per Mail [info@ludothek-spiez.ch](mailto:info@ludothek-spiez.ch) oder direkt auf unserer Webseite [www.ludothek-spiez.ch](http://www.ludothek-spiez.ch).

#### Herzlichen Dank an unsere Gönner

Wir danken allen Gönnern der Ludothek Spiez ganz herzlich für die finanzielle Unterstützung.

Die Gönnerbeiträge werden mit der Absicht eingesetzt, weiterhin vielen Familien mit unserem vielfältigen Spielangebot Freude zu bereiten.

Infolge einer Panne bei der Postfinance war unser Postcheck-Konto im September 2015 während zweier Wochen ausser Betrieb. Möglicherweise sind einbezahlte Beiträge an die Absender zurückgebucht worden.

Unser neues Postcheck-Konto:

IBAN: CH69 0900 0000 6118 7315 8

PC: 61-187315-8



**Eine Neuheit in der Ludothek**  
Eishockey-Spielkasten

Weitere Neuheiten finden Sie in unserem Katalog unter: [www.ludothek-spiez.ch](http://www.ludothek-spiez.ch)



1 Brillenglas  
geschenkt!

50% Rabatt\*  
auf alle Gläser!

Jetzt zum kostenlosen Sehtest!

[ Im Wert von 65,- CHF ]

\* Das Angebot gilt beim Kauf einer kompletten Brille in Ihrer Sehstärke. Egal ob Ein-, Mehrstärken oder Gleitsichtgläser. Gültig bis 29.02.2016. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

STREIT  
OPTIK

Seestraße 30 · Kronenplatz · 3700 Spiez · Tel. 033 654 21 25 · www.streit-optik.ch

## KULTUR SPIEGEL SPIEZ

### Das Highlight im Februar

Knuth und Tucek

Freitag, 12. Februar 2016, 20.15 Uhr, Solina, Spiez

#### «Rausch!» – Eine Offenbarung in Wort und Lied

Seit über zehn Jahren fegen die Damen Knuth und Tucek als satirische Rockladies mit bitterbösen Texten und virtuossten Stimmen über die Kleinkunsth Bühnen des Landes. Dabei hat alles ganz unverdächtig angefangen.

Zwei gewaltige Stimmen bilden den Soundtrack zum geistreich abgründigen Drehbuch. Inzwischen haben die beiden in sieben abendfüllenden Programmen die Teufel des 21. Jahrhunderts an die Wand gemalt: Waffenlobbyisten und Weltfriedensaktivisten, Konvertiten und pädophile Priester, Männer mit Bärten und Frauen in Off-Roadern – niemand ist vor ihrem wortgewaltigen Sarkasmus und rockigem Akkordeon sicher. Mit überhöhtem Tempo rasen sie über Emotionsautobahnen, kippen sauren Wein aus alten Schläuchen, spritzen Visionen in verstopfte Wohlstandsvenen, rauchen süsse Kräuter und verteilen traumhafte Trips.

#### Reservation

ZIMMERMANN AG  
Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 84 00, 033 654 84 41  
Eintritt Fr. 35.- (inkl. Pausenapéro)



Mehr Informationen auf unserer Webseite [www.kulturspiegel-spiez.ch](http://www.kulturspiegel-spiez.ch)

**Auskünfte**  
Christoph Buri,  
[info@kulturspiegel-spiez.ch](mailto:info@kulturspiegel-spiez.ch)

#### Vorschau

**Verschoben auf Freitag, 17. Juni 2016, 20.15 Uhr, Ref. Kirche, Spiez**  
**Matterhorn Production –**  
«Nach Lampedusa» –  
Wandererfantasien



## Inter- und Nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 18. Februar 2016, 19.30 Uhr  
Als Flüchtling in Spiez!



Spiezer  
Agenda 21

Betroffene berichten über Gründe ihrer Flucht, ihre heutige Situation und ihre Zukunftshoffnungen. Verantwortliche und Helfer geben Auskunft zu Möglichkeiten der Unterstützung für Jedermann/Jedefrau.

**Zeit:** 19.30 Uhr  
**Ort:** DorfHus Bistro,  
Spiezbergstrasse 3, Spiez  
**Kosten:** keine  
**Anmeldung:** nicht nötig



**Bist Du neu in Spiez, Spiezwiler, Hondrich, Einigen oder Faulensee und möchtest Kontakte zu anderen Frauen knüpfen? Oder bist Du schon länger hier und möchtest neue Frauen kennen lernen?**

Wir sind Frauen jeden Alters, Hautfarbe, Religion und von den unterschied-

lichsten Kontinenten. Wir treffen uns, tauschen uns aus, informieren uns zu interessanten Themen oder haben Spass zusammen und helfen einander wo nötig. Bei uns finden sich neue Freundschaften und Netzwerke. Hast Du Lust dabei zu sein? Völlig unverbindlich – dann komm vorbei. Wir treffen uns einmal im Monat, in der Regel jeden 3. Donnerstag, um 19.30 Uhr im DorfHus Bistro in Spiez.

### Unsere nächsten Termine

**Donnerstag, 17. März 2016**  
**Inter- & Nationaler Frauentreff**  
**Besuch der Fischzuchtanlage**  
**Faulensee**

Der schöne Thunersee prägt unsere Landschaft und ist Lebensraum unzähliger Tiere und Pflanzen. Ein Fischereiaufseher informiert uns über Aufgaben der Fischzucht und des Umweltschutzes.

**Donnerstag, 28. April 2016**  
**Inter- & Nationaler Frauentreff**  
**Orientalisch Tanzen**

Mit Emine Sopranetti – geeignet für Jedefrau, die sich bewegen, zuschauen und amüsieren möchte.

«Orientalisch tanzen heisst, sich auf ein Abenteuer mit sich selbst einzulassen und ist gleichzeitig Balsam für Körper, Seele und Geist.» sagt Emine.



## Jazz-Konzert «Blue Skies Trio»

Freitag, 26. Februar, 20.00 Uhr im DorfHus

Das Konzert steht unter dem Hauptmotto «Remember Benny Goodman». Mitglieder der Band: Martin Ingold am Piano, Samuel Kühni am Bass, Fritz Roth an der Klarinette.

**Zeit:** 20.00 Uhr  
**Eintritt:** Fr. 20.– (Abendkasse)

### Bistrobetrieb

**Jeden Mittwoch, Freitag und Samstag** freuen wir uns, Sie bei uns im Bistro zu einem Kaffee, einem feinen Tee usw. zu begrüssen.

- Samstag, 9.30–12 Uhr
- Mittwoch, 9–11.30 Uhr
- Freitag, 9–16 Uhr, mit kleinem Mittagsmenu.

Reservation: anto.pasa@bluewin.ch,  
079 741 85 66 oder  
www.kreazionidisapori.ch

### Freiwilligenarbeit im DorfHus

Lust gelegentlich am Samstag-Vormittag im Bistro mitzuhelfen oder in der DorfHus-Leitung mitzuwirken und Ideen einzubringen? Anregende Begegnungen sind garantiert. Meldet Euch unverbindlich bei zeilstra@hispeed.ch oder d.haltner@gmx.net

### DorfHus-Kaffee, Klatsch und ...

**... Filzschüre und Blumen:**  
Donnerstag, 18. Februar, 9–11.30 Uhr.  
Einmal im Monat finden im DorfHus

kleine gestalterische Inputs zum Mitmachen statt. Kosten Fr. 15.–, inkl. Material. Anmelden eine Woche vorher bei Annik Flühmann, anam@gmx.ch, Tel. 033 654 34 44.

### SprachenBeiz

Freitag, 5. Februar um 19.30 Uhr. Französisch, Englisch, Italienisch, Spanisch... Pro Sprache ein Tisch, pro Tisch eine Moderatorin (Fr. 15.–; in Zusammenarbeit mit Volkshochschule Spiez-Niedersimmental)

### PhiloKafi

Brennende Frage unserer Zeit und des eigenen Lebens in ungezwungener, offener Kaffeehausatmosphäre gemeinsam diskutieren.

**Unser Thema: Grenzen erweitern – Trend oder Notwendigkeit?**

Sonntag, 7. Februar um 11.15 Uhr im DorfHus-Bistro

### Weitere Veranstaltungen im DorfHus:

- **Lesekreis Ökologie:** Freitag, 19. Februar um 19.30 Uhr
- **Inter- & Nationaler Frauentreff:** Als Flüchtling in Spiez! Donnerstag, 18. Februar um 19.30 Uhr

**Besucht unsere wunderbare  
Homepage: [www.DorfHus.ch](http://www.DorfHus.ch)**

Das DorfHus,  
ein Projekt der  
Spiezer Agenda 21



**Das DorfHus –  
weil Begegnung  
glücklich macht**



### VALENTINSTAG IM HOTEL EDEN, WO DIE LIEBE DIE HAUPTROLLE SPIELT

Liebe ist die «Zeit zu zweit» auf ganz besondere Art zu geniessen. Überraschen Sie Ihren Schatz zum Valentinstag mit einem «You and me Candle light Dinner». Unser Valentinsmenu lässt die Herzen höher schlagen!

#### Menu-Ausschnitt

Sauerrahm-Panna cotta mit Rande und Königsalachs  
Adlerfisch mit Blumenkohl, Kumquats und Muscheln  
Kalbsfilet und geschmorte Bäckli, Dreierlei Rüeblen, Kartoffelstock  
5-Gang Menu inklusive Cüplipéro: CHF 79.– pro Person  
(Menu exklusiv Getränke)

### VERFÜHRUNG ZUM BRUNCH!

Halten Sie sich den Sonntag frei und brunchen Sie nach Herzenslust! Lassen Sie sich mit kulinarischen Köstlichkeiten à discrétion verwöhnen. Es erwarten Sie verschiedene Frühstücksklassiker, Salatvariationen, Fleisch- und Fischgerichte sowie Desserts.

Daten: 21. Februar, 13. März 2016  
Zeit: 09.30 – 14.00 Uhr  
Preis pro Person: CHF 45.–

Brunch mit – gerne reservieren wir Ihnen einen Tisch unter der Telefonnummer 033 655 99 00.

### ENTDECKEN SIE SICH NEU IM EDEN SPA

Geniessen Sie das süsse Nichtstun und spüren Sie, wie neue Leichtigkeit Ihren Körper beseelt. Der SPA des Hotel Eden bietet eine exklusive Wellnesswelt – hier finden Sie alles, was das Herz und der Körper begehrt: Panorama-Hallenbad, Sauna, Dampfbad, Erlebnisdusche, Sprudelwanne, wohltuendes Massageangebot.

Täglich auf Voranmeldung von 8.00–22.00 Uhr  
Einzeleintritt: CHF 45.– inklusive Bademantel, Slippers, Frotteetücher und Getränkeangebot

Wellness & Dine: CHF 85.–  
Wellness-Eintritt und marktfrisches 4-Gang Abendmenu im Restaurant von 18.30–21.00 Uhr.

Seestrasse 58 | CH-3700 Spiez | T +41 33 655 99 00  
F +41 33 655 99 01 | welcome@eden-spiez.ch | www.eden-spiez.ch

Betriebsferien vom  
31. Januar – 12. Februar 2016

## THEATERGRUPPE THUNERSEE

### «Verwirrig im Bärwald»

#### Theatergruppe Thunersee Spiez

Mi, 10. Februar 2016, 20.00 Uhr  
Fr, 12. Februar 2016, 20.00 Uhr  
Sa, 13. Februar 2016, 20.00 Uhr  
So, 14. Februar 2016, 14.00 Uhr  
im Kirchgemeindehaus Spiez

#### Ort der Handlung

Zwischen Jägerhaus und einer alten Hütte

#### Plouschhörli Spiez

- Was i z'allerliebscht möcht ha, Adolf Stähli
- Das git mir Muet, Ursula Ming-Reber
- Spycherberg – Jutz Adolf Stähli

- Reichhaltiges Kuchen- und Tortenbuffet bei der Samstags- und Sonntagsvorstellung
- Mittwoch und Freitag Nussgipfel und Schnecken
- Feine Züpfensandwiches bei allen Vorstellungen

#### «Verwirrig im Bärwald»

Komödie i zwei Akte vom This Vetsch; Mundartversion  
Theaterverlag Breuninger in Aarau

#### Eintrittspreise

Erwachsene Fr. 12.–  
Kinder Fr. 6.–

Regie: Stefanie Brönnimann

#### Reservierungen

sind für alle vier Vorstellungen am **5., 6. und 8. Februar 2016 jeweils von 15.00–18.00 Uhr** unter der Telefonnummer **077 469 45 41** möglich.

Zeit  
Gegenwart

Xaver Kluser	Förster und Wildhüter	Res Bütschi
Evi Kluser	seine Tochter	Martina Frei
Markus Fink	sein Gehilfe	Markus Schranz
Gisela Sieber	Berggeist	Elisabeth Bütschi
Hulda	Dorforiginal	Hanni Bieri
Ida	Dorforiginal	Hildegard Knöri
Ferdi König	Polizist und Freund von Xaver	Hansueli Buri
Sandro Galatti	Wilderer	Lorenz Dummermuth
Monika Galatti	Schwester von Sandro	Marion Bodmer

## Burehuus-Kalender 2016

### Sonntags-Brunch

**7. Februar, 6. März, 20. März Frühlings-Brunch,  
27. März Oster-Brunch, 3. April 2016**

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes  
«Burebüffet zum z' Mörgele»  
«unverschämt guet».

CHF 35.00 pro Person / Reservation erwünscht

### Winterzauber

Geniessen Sie unsere köstlichen Spezialitäten  
aus der Winterküche.

Unser junges, motiviertes Küchen-Team  
zaubert für Sie die besten Wintergerichte von  
urchig und bodenständig bis klassisch und  
edel auf den Tisch –  
lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

### Fondue-Plausch im Brunneschopf

(auf Vorbestellung)

Geniessen Sie im Brunneschopf mit warmen  
Kirschsteinkissen und wolligen Armee-Wolldecken  
ein Käse-Fondue. Ein tolles Winter-Erlebnis.

### Herz & Rosen Erlebnis

Traumhaft schön dekoriertes Tisch mit  
Rosenblätter und Kerzen  
1 Glas Schaumwein, ein köstliches  
4 Gang Menü, 3 rote Rosen zum mitnehmen.

Auf Vorbestellung

### Feste Feiern wie sie fallen ...

ist unser Motto

Sei es ein Familienfest, Hochzeitsfeier  
oder ein Mitarbeiteressen, gerne machen  
wir für Ihren Anlass eine Offerte.  
Wir freuen uns auf Sie!



**Herzlich  
Willkommen**

## Belvédère

Strandhotel & Restaurant

VALENTINSTAG –

### ROMANTISCHE GENÜSSE

Samstag, 13. und Sonntag, 14. Februar 2016

Überraschen Sie Ihren Liebsten oder Ihre Liebste mit  
besonderen Momenten im bezaubernden Ambiente des  
Belvédère. Geniessen Sie ein romantisches 4-Gang «Menu  
amoureux» zum Mittagessen oder abends, als Candle-  
Light-Dinner. Das Menü, ein Glas Champagner und  
Pralinen bieten wir für CHF 95.– pro Person an. Für  
zusätzliche CHF 45.– organisieren wir gerne einen  
Rosenstraus für Sie. Reservation unter 033 655 66 66  
oder info@belvedere-spiez.ch.

### OFFENER WEINKELLER IM BELVÉDÈRE

Donnerstag, 11. Februar 2016, 18.00 bis 21.00 Uhr  
und Freitag, 15. April 2016, 18.00 bis 21.00 Uhr

Steigen Sie mit uns in die Vinothek Bacchus ab. Mit den  
Gastgebern entdecken Sie die faszinierende Welt der  
Weine und degustieren dabei gute Tropfen. Profitieren  
Sie ebenfalls von Spezialpreisen auf Weinen. Der Eintritt  
von CHF 10.– wird auf Ihren Einkauf gutgeschrieben!

### FRÜHSTÜCKEN MIT WUNDERBARER AUSSICHT

Geniessen Sie täglich unser Frühstücksbüffet mit Berner  
Oberländer Köstlichkeiten. Montag bis Samstag von  
07.00 bis 10.00 Uhr für CHF 32.– pro Person sowie am  
Sonntag mit Frühstückskoch von 08.00 bis 10.30 Uhr  
für CHF 38.– pro Person.

**SCHNUPPEREINTRITT «BEL-WELL»**  
Entdecken Sie die bezaubernde Wellness Oase «Bel-  
Well». Lassen Sie sich verwöhnen! Für nur CHF 38.– pro  
Person geniessen Sie einen ganzen Tag unseren  
Whirlpool, unsere Sauna und Dampfbäder. Gerne  
informieren wir Sie ebenfalls über den «Bel-Well» Club,  
werden Sie Mitglied!

### VORSCHAU IN DEN MÄRZ 108 JAHRE BELVÉDÈRE – DÎNER ZUM SAISONAUFTAKT

Samstag, 5. März 2016, 18.00 Uhr  
Heissen Sie mit uns zusammen die neue Saison  
willkommen, notabene die 108. Saison des Belvédère!  
Geniessen Sie Apéro und ein serviertes 4-Gang Menü  
inklusive Wein zum Jubiläumspreis von CHF 108.–  
pro Person.

Bis bald in Ihrem Belvédère  
033 655 66 66  
www.belvedere-spiez.ch | info@belvedere-spiez.ch

### VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN

## Veranstaltungen im Februar

### Ein Beitrag des Kunsthauses zum Jubiläum 125 Jahre Interlaken.



Rudolf Häsler *Esglesia de la Mercé*, 1992.  
Acryl auf Holz



Rudolf Häsler *Bar Catalunya*, 1988. Acryl auf Holz

Kunsthau Interlaken  
Jungfraustrasse 55  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 16 61  
www.kunsthau  
interlaken.ch

**Samstag, 6. Februar 2016, 17.30 Uhr**  
**Chamäleon Session #24**  
**Reggae-Night und Filmwettbewerb**

**Sonntag, 7. Februar 2016, 11 Uhr**  
**«Pfunggeli» | Wanderbühne**  
**Dr. Eisenbarth**

Ein liebevolles, interaktives Theaterstück  
für Klein (ab 3 Jahre) und Gross, das ganz  
ohne Sprache auskommt und mit Laut-  
malerei und Körpersprache wundervolle  
Emotionen erzeugt.

**Samstag, 13. Februar 2016, 20.30 Uhr**  
**Slidestream Jazz**

B. Bamert & V. Lachat, tb | S. Stahel, p |  
E. Frey, dr | C. Sprenger, b.  
Slidestream bietet eine Menge gewal-  
tigen und herzerwärmenden Sound:  
Swing, Mainstream und Hardbop.  
Eintritt 25.– | Jazzfründe 20.– | 15.–

**Sonntag, 14. Februar 2016, 17 Uhr**  
**Die Winterreise**

F. Schubert / W. Müller. H. Freitag, Pia-  
nist und Musikdirektor der Universität  
des Saarlandes, und der deutsche Ba-  
riton M. Marz interpretieren den ergrei-  
fenden Liederzyklus, op. 89, von F. Schu-  
bert aus dem Jahre 1827.

**Ab 12. März 2016**

Erstmals in diesem Umfang in der  
Schweiz zu sehen:

**Werke von Rudolf Häsler (1927–1999)**

Der in Interlaken geborene Häsler ist ein  
Maler von internationalem Renommee.  
Seine Malerei ist geprägt von einem akri-  
bischen Realismus, den der Künstler an-  
fang der siebziger Jahre mit dem ersten  
Aufreten des amerikanischen Fotorea-  
lismus an der dokumenta 5 in Kassel im  
Jahr 1975 eigenständig entwickelt hat.

## Volles Leben, nährnde Welten

Ein genussreicher Abend auf dem Kulturland Biobauernhof in Diemtigen

Weitere Informationen zu den Kursen und Anmeldung:  
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental  
Bahnhofstrasse 10  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 94 44  
E-Mail: info@vhsn.ch  
www.vhsn.ch



An diesem Abend führen uns die Musikerin und Bäuerin Magdalena Schatzmann und der Bio Bergbauer Lorenz Kunz auf vielerlei Wegen zu bekannten und unbekanntem Welten, die mit Nahrung und Bewusstsein zu tun haben ... Zu Beginn erzählt die Musikerin, wie sie als Pianistin und Experimentalmusikerin Bauern- und Musikerinnenleben unter einen Hut bringt und was für Erkenntnisse sie aus diesem vernetzten Leben zieht. Ausserdem führt sie die Teilnehmenden auf einem musikalischen Pfad zu inneren, nährenden Ressourcen, die für uns im Alltag wichtig sind, die wir jedoch manchmal vergessen durch Stress und Belastung. Fragen können sein: Wann nähre ich mich wovon? In welchen Situationen vergesse ich meine innerste Stimme, die mich immer am besten ernährt? Musik als Nahrung, wie geht das? Was hat Musik mit Landwirtschaft zu tun? Weshalb sind wir alle un-



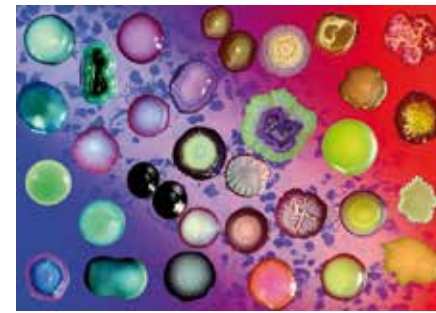
weigerlich mit der Landwirtschaft verbunden? Was läuft schief in der Landwirtschaft und wo sind Silberstreifen am Horizont in der Nahrungsmittelproduktion? Wie können Konsumentinnen dazu beitragen, dass gesunde Landwirtschaft Zukunft hat und nicht von industrieller Produktion erdrückt wird?

Im Anschluss gibt es feine Bioprodukte zum Essen und Trinken (nicht im Preis inbegriffen), Gespräche und Austausch.

**Leitung:** Magdalena Schatzmann, Diemtigen  
**Kurs 6:** Donnerstag, 11. Februar 2016, 18.30–20.30 Uhr  
**Ort:** Kulturland Musikatelier, Wiler, Diemtigen  
**Kursgeld:** Fr. 25.–  
**Anmeldeschluss:** 4. Februar 2016

## Biotechnologie und das «System Schweiz»

Zwei Vorträge zu interessanten Themen



### Biotechnologie im Alltag

Verbesserte Medikamente? Plastikbecher aus nachwachsenden Rohstoffen? Umweltfreundlich gebleichte Jeans? Biologisch statt chemisch hergestellte Vitamine? Pflanzen, die sich selbst vor Schädlingen schützen? All dies und noch viel mehr lässt moderne Biotechnologie zu – oft mit Hilfe der Gentechnik. In diesem Referat erfahren Sie mehr über Technik und Anwendungsgebiete.

**Leitung:** Jan Lucht, Dr. rer. Nat. Biol. Biotechnologie, Landwirtschaft, Zürich  
**Kurs 5:** Mittwoch, 10.02.2016, 19.30–21.00 Uhr  
**Ort:** Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez, Burgerstube  
**Kursgeld:** Fr. 20.– (Abendkasse)



### Wie funktioniert die Schweiz?

Was bedeuten Föderalismus, halbdirekte Demokratie, Majorz und Proporz, Gewaltenteilung, Rechtsstaat? Wo liegen die Ursprünge und welches sind die Herausforderungen an den modernen Staat Schweiz? Möchten Sie «das System Schweiz» kennenlernen? Sind Sie vielleicht aus dem Ausland hierher gezogen und fragen sich, wie es wäre, hier zu bleiben und mitzubestimmen oder möchten Sie einfach generell mehr wissen, wie die Schweiz funktioniert?

**Leitung:** Andrea Frost-Hirschi, Juristin, Spiez  
**Kurs 14:** 2x, Dienstag, 1. März und 8. März 2016, 18.30–21.00 Uhr  
**Ort:** Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez, Burgerstube  
**Kursgeld:** Fr. 70.–, Mitglieder Fr. 65.–

Weitere Informationen zu den Kursen und Anmeldung:  
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental  
Bahnhofstrasse 10  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 94 44  
E-Mail: info@vhsn.ch  
www.vhsn.ch



# Viel Spannendes für Familien:

[www.bekb.ch/familien](http://www.bekb.ch/familien)



**B E K B | B C B E**

*Für d'Familie*



Lesen und Schreiben für Erwachsene  
Fachstelle für Grundkompetenzen im  
Kanton Bern



## Wollen Sie besser schreiben können?

### Lesen- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene

- leichter verständliche Sätze bilden
- das, was Sie lesen, besser verstehen und
- sicherer sein beim Schreiben von Rapporten, Mails und Briefen
- Ihren Kindern bei den Hausaufgaben helfen können und
- Ihre beruflichen Chancen verbessern?

**Es gibt Les- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene ohne Diktate, ohne Noten und ohne Prüfungen!**

#### Kurse

in Thun ab März 2016  
jeweils Montagabend  
38 × 19.00–21.00 Uhr

#### Kosten

**Fr. 20.–** pro Kursabend

#### Ort

GIB Thun

#### Anmeldung

Tel. 031 318 07 07  
[www.lesenschreiben-bern.ch](http://www.lesenschreiben-bern.ch)



*Lesen und Schreiben für Erwachsene*  
Fachstelle für Grundkompetenzen im Kanton Bern  
Berne GenerationsHaus  
Bahnhofplatz 2  
3011 Bern  
Telefon 031 318 07 07

*Weitere Infos*  
[www.lesenschreiben-bern.ch](http://www.lesenschreiben-bern.ch)  
[www.boggsen.ch](http://www.boggsen.ch)

### BOGGSSEN – Dokumentarfilm von Jürg Neuenschwander

«Im Film BOGGSSEN schildern uns zehn von Illettrismus betroffene Menschen ihr Leben. Sie haben es gewagt, öffentlich zu ihrer Schwäche zu stehen. Wir erfahren von Demütigungen und Ausweichstrategien, von Tabus und vom Leidensdruck. Und sie erzählen uns, warum sie sich trotz allem entschlossen haben, sich aus ihrem Käfig zu befreien. Sie machen Mut, es ihnen gleich zu tun. Sie zeigen wahre Stärke, indem sie öffentlich zu ihrer Schwäche stehen. BOGGSSEN, der Film, der zu Worten verhilft, wo es vorher nur den Rotstift gab.»  
[www.boggsen.ch](http://www.boggsen.ch)



# Ausstellung von Hans Winiger, ein Urban Sketcher

Vernissage: Samstag, 13. Februar 2016 um 11.00 Uhr im DorfHus Bistro



Das DorfHus, ein Projekt der Spiezer Agenda 21



Das DorfHus – weil Begegnung glücklich macht



# SPORTAGE

READY FOR TOMORROW

## Zeughaus-Garage AG



Beat Wyssen

**Spiezwiler**  
Simmentalstrasse 35, 3700 Spiezwiler  
info@zeughausgarage-spiez.ch  
Telefon 033 655 66 77  
Fax Verkauf 033 654 51 33  
Lager 033 655 66 71  
Fax Lager 033 655 66 79



AB FEBRUAR BEI UNS IM SHOWROOM

Urban Sketchers sind Zeichner der Architektur und der Menschen im Alltag ihres Ortes oder wo sie die Ferien verbringen.

**Ausstellung**  
13. Februar bis 30. April 2016  
im DorfHus Bistro  
Spiezbergstr. 3, 3700 Spiez

Hans Winiger gehört zu dieser Art von Zeichnern. Er erzählt mit seinen Skizzen Geschichten über seinen Wohnort Spiez, über die Stadt Ulm und über seine Ferieninsel Kreta.

**Öffnungszeiten**  
Mittwoch, 9.00 bis 11.30 Uhr  
Freitag, 9.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr



Riviera  
HOTEL & RESTAURANT  
by Elio

# Käsefondue & Raclette

à discrétion am See



Entscheiden Sie sich für unser Käsefondue mit der rezenten Hausmischung oder für eines unserer Spezialfondues nach Ihrer Wahl mit Trüffel, Champagner als auch mit Steinpilzen oder feinstes traditionelles Raclette, serviert mit passenden Beilagen!

**Ab Februar 2016 täglich im Restaurant Riviera by Elio in der Spiezerbucht**

Riviera by Elio  
Seestrasse 67  
3700 Spiez  
Telefon 033 650 91 91  
office@riviera-spiez.ch  
www.riviera-spiez.ch

VEREINE

MUSIK 2|16

BOOT  
BLASORCHESTER  
OBERLAND THUN



## Blasorchester Oberland Thun BOOT

«2016 – BOOT & Vokalensemble ardent»



[www.boot-verein.ch](http://www.boot-verein.ch) · [www.facebook.com/BlasorchesterOberlandThun](https://www.facebook.com/BlasorchesterOberlandThun) · [www.ardent.ch](http://www.ardent.ch)

**Sonntag, 21. Februar 2016,**  
17.00 Uhr, Schadausaal KKThun  
**Sonntag, 28. Februar 2016,**  
17.00 Uhr, Lötschbergsaal Spiez

**Leitung: Patrick Secchiari**  
**Chor: Vokalensemble ardent Bern**

**Eintritt frei, Kollekte**  
(Empfehlung CHF 20.–)

Das Blasorchester Oberland Thun existiert bereits seit 1997 und ist ein vereinsübergreifendes, sinfonisches Blasorchester. Ambitionierte Amateur-, angehende Berufs- und engagierte Profimusiker/innen musizieren unter der Leitung von Patrick Secchiari, einem renommierten Schweizer Chorleiter und

Dirigenten. In einer kurzen und intensiven Probezeit werden anspruchsvolle Werke einstudiert und zur Aufführung gebracht. Das Orchesterprojekt ist im Berner Oberland einmalig und begeistert Jahr für Jahr ein anspruchsvolles Publikum.

Das diesjährige Programm wird vom Blasorchester Oberland Thun BOOT gemeinsam mit dem Vokalensemble ardent Bern bestritten. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm in unterschiedlichen Besetzungen mit Werken von John Rutter, Eric Whitacre, Morten Lauridsen und John Williams. Erleben Sie leidenschaftlichen Gesang und hochstehende Blasmusik unter der Leitung von Patrick Secchiari!



## Jahreskonzert 2016 «Around the World»

### Lötschbergsaal Spiez

**Samstag, 19. März 2016, 20.00 Uhr**  
 Unterhaltungsabend und  
 Surfdrummers-Bar  
 Saalöffnung ab 19.30 Uhr

**Sonntag, 20. März 2016, 14.30 Uhr**  
 Jahreskonzert  
 Saalöffnung ab 14.00 Uhr



#### Offener Probenbesuch

Bist du interessiert ein Instrument zu lernen und mit der Jugendmusik Spiez Konzerte zu spielen?  
 Im März kannst du uns beim Proben besuchen. Natürlich bekommst du auch die Möglichkeit Instrumente auszuprobieren und mit uns Fragen und Infos auszutauschen.

**Alter:** ab 8 Jahren  
**Zeit:** 18.30 Uhr  
**Ort:** Musiklokal Lötschberzentrum Spiez

(in den Mehrzweckräumen vis-à-vis Aufbewahrungshalle)

#### Kontakt

Evelyn Coleman  
 Ressort Ausbildung JMS  
 Mail: lyncol@bluewin.ch  
 Tel. 079 222 45 20

#### Du bist eingeladen, uns an folgenden Terminen zu besuchen

**Harmonie**  
 Mittwoch 9. März 2016  
 Mittwoch 23. März 2016  
 Mittwoch 6. April 2016

**Tambouren**  
 Donnerstag 10. März 2016  
 Donnerstag 24. März 2016  
 Donnerstag 7. April 2016



# Sonnenwärme für Ihr Zuhause!

**Die Vorteile der  
Infrarot-Heizsysteme  
mit gleichmässiger  
Raumtemperatur  
für Ihr Zuhause  
erklärt Ihnen gerne**



Gygerweg 16, 3700 Spiez  
 Fon 033 650 14 40  
 Fax 033 650 14 41  
 info@sh-elektro.ch  
 www.sh-elektro.ch

**Für alles Elektrische.**

Umbau Werkstatt Spiez

# Einladung



Die Werkstatt Spiez muss in den nächsten Jahren umgebaut werden. Gerne orientieren wir alle Spiezerinnen und Spiezer persönlich und laden Sie zu einer Informationsveranstaltung ein.

**Mittwoch, 17. Februar 2016**  
**18.30 – 20.30 Uhr**  
**BLS, Krattigstrasse 1, Spiez**

Die Information dauert etwa bis 19.30 Uhr. Anschliessend offerieren wir Ihnen einen Apéro riche.

#### Über das Projekt orientieren:

- Franz Arnold, Gemeindepräsident Spiez
- Peter Fankhauser, Leiter Bahnproduktion, Mitglied Geschäftsleitung BLS
- Antje Niendorf, Programmleiterin Fahrzeuginstandhaltungsanlagen, BLS
- Thomas Hempel, Projektleiter Spiez, BLS

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und den Austausch mit Ihnen!

Beste Grüsse  
Ihre BLS

**HINWEIS:** Die Bevölkerung in der Nachbarschaft der Werkstatt wird vorgängig orientiert. Die Anwohnerinnen und Anwohner erhalten eine separate Einladung.



Liederanten

## Männerchor Spiez

### Chrüz u quer dür d'Schwiz

Unter diesem Titel bietet der Männerchor Spiez eine heitere musikalische Nabelschau mit bekannten und beliebten Melodien aus dem reichen Schatz der Schweizer Schlager- und Volksmusik mit

**Philippe Jacquiard, Tenor**

**Rainer Walker, Akkordeon, Hackbrett**

**Eva Wey, Violine**

**Hannes Fankhauser, Kontrabass und Tuba** und den lauthalsen **Liederanten**.

Im Konzert des Männerchor Spiez dreht sich musikalisch alles um die Schweiz. Schon seit dem Rütlichswur sind wir Originalschweizer ja ein Volk von Bahnfahrern. Kein Wunder also, bereisen wir unser Land in Liedern mit SBB, BLS, RhB und wie sie alle heissen.

Bevor wir die Finanzmetropole Zürich und das Bündnerland besingen, reisen wir erst mal kreuz und quer durch die Schweizer Liederlandschaft. Und da man beim Reisen auch hungrig wird, surfen die Liederanten mit uns kulinarisch durch die Schweiz. So gibt es nach gesanglichen Abstechern ins Tessin, Wallis und Friburgische auch noch eine Menükarte mit Schweizer Spezialitäten. Und schlussamänt führt uns diese musikalische Reise wieder heim ins Bärnbiet. Mit der Bahn natürlich...

Moderation: Werner Börlin  
Leitung: Peter Stoll  
[www.maennerchorspiez.ch](http://www.maennerchorspiez.ch)

#### Vorverkauf ab 15. Februar 2016

ZIMMERMANN

Haushalt | Geschenke

Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez

Telefon 033 654 84 00

[info@zimmermann-spiez.ch](mailto:info@zimmermann-spiez.ch)

Eintritt: Fr. 25.– / 20.– (Studierende)

Abendkasse: 1 Stunde vor

Konzertbeginn

#### Lötschbergsaal Spiez, Schweiz

**Freitag, 4. März 2016, 20.00 Uhr**

**Sonntag, 6. März 2016, 11.00 Uhr**



CHrüz u quer dür

Das Fitnesscenter in Spiez, mit über 70 Stationen, ist an 365 Tagen geöffnet. Neu mit Zirkeltraining «Easy-Line» und ARKE-Core-Training für Einsteiger wie auch Fortgeschrittene. Maximaler Trainingserfolg in kurzer Zeit!

Nur CHF  
**449.-**  
Jahresabo



Jetzt  
anmelden

**fit-self.be**



Kammermusik-  
Konzerte  
Hondrich



## Poly Brass Quintett

Sonntag, 14. Februar 2016, 17.00 Uhr, Inforama Hondrich

- Jean-François Michel, Trompete
- Lionel Jaquero, Trompete
- Markus Oesch, Horn
- László Villányi, Posaune
- Guy Michel, Tuba

Jean-François Michel (1957)  
Start

Anthony Holborne (1545–1602)  
Five Pieces

Antonio Vivaldi (1678–1741)  
bearbeitet J.S. Bach (1685–1750)  
Concerto

Jean-François Michel (1957)  
Trois Pastels

Morley Calvert (1928–1992)  
Suite from the Monteregean Hills

Enrico Grespo (1941)  
Suite Sudamericane

**Reservierungen**  
[www.kammermusik-hondrich.ch](http://www.kammermusik-hondrich.ch)

Frau Katharina Wäfler  
Mobil 079 418 48 06

  
**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

Für mehr Lebensqualität !

 Bewertung

 Verkaufen

 Coaching



Zu verkaufen:  
**5½ Zimmer Wohnhaus**  
Aeschstrasse  
3702 Hondrich

Weiter Informationen und Objekte  
finden Sie unter [www.villa-casa.ch](http://www.villa-casa.ch)

Krattigstrasse 2 | 3700 Spiez  
033 655 03 03 | [info@villa-casa.ch](mailto:info@villa-casa.ch)

### Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team  
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez  
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch  
www.massage-chappeli.ch

*well-being*  
Massage Chappeli

Krankenkassenanerkannt

Massage Chappeli

Grabmalarbeiten | Natursteinarbeiten | Bildhauerarbeiten



## André Iseli Stein- & Bildhauerwerkstatt

Mühligasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32  
www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch



www.wittwerblumen.ch

**Wittwer Blumen**  
Spiez

Gartenweg 3, 3700 Spiez

Sonntag, 14. Februar

*Valentinstag*

Wir haben eine schöne Auswahl an  
Rosen, Blumenarrangements und  
Orchideen für Ihre Liebsten.

Unser Geschäft ist am  
Samstag durchgehend geöffnet von  
8.00 bis 16.00 Uhr

Sonntag, 14. Februar geschlossen

Schauen Sie unverbindlich bei uns im  
Blumengeschäft vorbei!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

VEREINE



## Apérokonzert

Sonntag, 28. Februar 2016, 11.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Spiez

Unter dem Motto «wir Musikanten» unterhalten wir Sie mit rassischer Marschmusik, gefühlvollen Walzern, mitreissenden Polkas und diversen Solo-Titeln.

Freier Eintritt! Kollekte

**U. a. im Programm:** Bärner Musikanten, Feuer und Eis, Zimmermann-Polka, Flügelhorn-Feeling, Playing Trombones, Karls-Polka, Für meine Freunde, Wir sind Vollblutmusikanten, Ein kleines Rendezvous, Alphorn-Ballade, Musikantensehnsucht, etc.



**Kontaktadresse:**  
Thunersee Musikanten  
Peter Jäggli  
Chaletweg 2 b  
3700 Spiez  
www.thunersee-  
musikanten.ch  
peter.jaeggli@hispeed.ch

Der Apéro anschliessend an das  
Konzert wird offeriert von:  
Peter Schoch, Partyservice, Spiez

### Weitere Sponsoren

- Hotel & Rest. Bellevue, Spiez
- Wittwer Blumen, Spiez
- Restaurant Seebad, Fam. Wenger, Spiez
- Optik Bouvier, Spiez

- Rubin AG, Brennstoffe & Getränke, Spiez
- Atelier für Blasinstrumente, Hirsiger, Spiez
- Carrosserie Marschall AG, Lätterbach
- Traditional Thai Massage, Potjamarn Wenger, Thun,
- SB Schlag- & Blasinstrumente AG, Bruno Kyburz, Amsoldingen

**Konzert**  
mit Musik aus Mittelalter und Renaissance  
**Samstag, 13. Februar 2016, 19 Uhr**  
Kirche Einigen. Eintritt frei, Kollekte



Mittelalter-Spiellüt, [www.mittelalter-spielluet.ch](http://www.mittelalter-spielluet.ch)

**POPNET**  
e-solutions

PopNet Informatik AG  
IT-Support für Firmen  
PC & Mac Helpservice für Private  
Webdesign / Web Programming  
Webhosting / Server-Housing  
VDSL / ADSL / SDSL  
Computer-Shop / Verkauf  
Kaufberatung  
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 00 00  
Fax. 033 655 00 01  
[www.popnet.ch](http://www.popnet.ch)  
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland



## Othello Musikplanet präsentiert: Roberto Brigante

Freitag, 19. Februar 2016, 20.15 Uhr, Solina Spiez

**werner furer**  
Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse 22, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23  
Natel 079 656 49 58  
[werner.furer@hispeed.ch](mailto:werner.furer@hispeed.ch)

**Garage Schneiter AG**

Ihre offizielle Vertretung  
für Spiez und Umgebung



DAIHATSU Wir leben Autos. MITSUBISHI MOTORS



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez  
Tel. 033 654 55 55  
[www.schneiterag.ch](http://www.schneiterag.ch)

**bbb**  
BERATUNG BILDUNG BEGLEITUNG  
Das unabhängige und geschätzte Angebot zu Gesundheits- und Lebensfragen

Begleitung in Lebens- und Gesundheitsfragen  
Traditionelle Europäische Naturheilkunde –  
Atem- und Körpertherapien – Gespräch  
Systemische Aufstellungen  
KK-angewandt mit Komplementär-Zusatzversicherung  
**Beat Grossniklaus und Agnes Schweizer**  
General-Guisanstr. 11, 3700 Spiez  
Telefon 031 819 12 19  
[www.infobbb.ch](http://www.infobbb.ch), [mail@infobbb.ch](mailto:mail@infobbb.ch)

**Allgemeine Bestattungs AG**  
Seit 1925

SPIEZ  
Tel. 033 654 30 50

90 Jahre im Dienste der Trauerfamilien



Wir sind für Sie da –  
Tag und Nacht  
[www.allgemeine-bestattung.ch](http://www.allgemeine-bestattung.ch)

Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder  
Inhaber



Fr. 28.– (nicht nummerierte Sitzplätze)  
Reservation: [www.othello-planet.ch](http://www.othello-planet.ch)

Der singende Thuner Plättlileger Roberto Brigante hat sich für sein neuestes Album dreieinhalb Jahre Zeit gelassen. Dreieinhalb Jahre, in denen viel passiert ist, dreieinhalb Jahre, in denen Brigante sich weiter entwickelt und näher zu sich selber gefunden hat. Das ist auch der Grund, warum das Album schlicht «Roberto Brigante» genannt wurde.

### Zwei Herzen

Das neue Werk ist sein bisher Persönlichstes. Der Italiener, der 1963 in Tricase geboren ist, singt von zwei Herzen und einem Leben: «Due cuori, una vita. Questa è la mia realtà.» So steht das neue Album ganz im Zeichen dieser beiden Herzen, die er in sich trägt: zum



einen in Italien, seinen Wurzeln und seiner Familie, zum anderen in der Schweiz, seiner heutigen Heimat.

Die neuesten Lieder von Brigante sind ruhig und emotional, punktuell zeigt er aber auch, wie viel Energie in ihm steckt. Wie erfolgreich sein Album werden wird, spielt für Brigante nicht die grösste Rolle: «Meine Fans sind meine Hitparade. Das Wichtigste ist, dass sie hinter mir stehen, und nicht, dass ich zur Nummer eins werde in den Schweizer Albumcharts.»

Neben dem neuen Werk erlebt Brigante letztes Jahr aber auch noch zwei weitere Highlights: Seit mehreren Wochen ist er stolzer Besitzer des Schweizer Passes, durfte zum ersten Mal wählen; und sein Keramikplattengeschäft feiert ausserdem das 20-Jahr-Jubiläum.



**ARTEMIS**

Schule & Beratung  
für Mensch & Tier

Eine Reise in die Seelen  
der Menschen und Tiere

Ausbildung Tarot & Numerologie

Start in Thun am 10.03.2016

Telefon 033 654 55 00

oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



**ARTEMIS**

Schule & Beratung  
für Mensch & Tier

Geniesse die Toscana  
auf dem Pferderücken

vom 22. bis 27.02.2016

Pferdetrekking Strand & Land

Telefon 033 654 55 00

oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



**Erfolg lässt sich «Steuern»**

Steuererklärungen • Steuerberatung • Buchhaltung  
Unternehmensberatung • Nachfolgeregelung  
Finanzplanung • Versicherungsberatung • Schätzungen  
EDV-Unterstützung • günstige & benutzerfreundliche Software

Ihr kompetenter Partner hilft Ihnen gerne beim «Steuern»!

Kontakt: Georg Lerf, Burgener Urs, Peter Martin u.a.  
Treuhand Berner Oberland, Hofstatt 2a, 3702 Hondrich  
[info@treuhand-beo.ch](mailto:info@treuhand-beo.ch) / [www.treuhand-beo.ch](http://www.treuhand-beo.ch)



VEREINE



**56. Interlaken Classics 2016**

Das Programm

**Ostersonntag, 27. März 2016, 17.00 Uhr**  
Kursaal Interlaken

**Sinfoniekonzert Zakhar Bron  
Festival Orchestra**

Solisten: M. Vengerov, L. Marzadori

**Samstag, 9. April 2016, 18.00 Uhr**  
Kirche Unterseen

**Abschlusskonzert mit Studentinnen und  
Studenten von David Geringas**

(Meisterkurs für Violoncello)

**Für weitere Auskünfte:**  
Telefon 033 821 21 15  
[www.interlaken-classics.ch](http://www.interlaken-classics.ch)  
[info@interlaken-classics.ch](mailto:info@interlaken-classics.ch)

**Ostermontag, 28. März 2016, 17.00 Uhr**  
Kirche Interlaken

**Meisterkonzert Reinhold Friedrich**  
Trompete, Klavier: Eriko Takezawa

**Sonntag, 10. April 2016, 17.00 Uhr**  
Kirche Unterseen

**Abschlusskonzert mit StudentInnen von  
Zakhar Bron** (Meisterkurs für Violine)

**Für Tickets:**  
Telefon 0900kultur  
oder 0900 585 887,  
[www.kulturticket.ch](http://www.kulturticket.ch)  
Mo. bis Fr. / 10.30–  
12.30 h (1.20/Min.  
ab Festnetz)  
Wählen Sie online  
Ihren Sitzplatz aus:  
[www.kulturticket.ch](http://www.kulturticket.ch)

**Dienstag, 29. März 2016, 19.30 Uhr**  
Kunsthaus Interlaken

**Abschlusskonzert mit Studentinnen und  
Studenten von Reinhold Friedrich**

(Meisterkurs für Trompete)

**Donnerstag, 14. April 2016, 19.30 Uhr**  
Kursaal Interlaken

**Sinfoniekonzert Zakhar Bron  
Festival Orchestra**

Solisten: R. Friedrich, Z. Bron, D. Bron

**Samstag, 2. April 2016, 19.00 Uhr**  
Victoria-Jungfrau

**Meisterkonzert David Geringas**  
Violoncello, Klavier: Ian Fountain

Die 5 Cello-Sonaten, L. van Beethoven

**Sonntag, 17. April 2016, 17.00 Uhr**  
Kursaal Interlaken

**Sinfoniekonzert Zakhar Bron  
Festival Orchestra**

Solist: David Garrett

**Sonntag, 3. April 2016, 17.00 Uhr**  
Lindner Grand Hotel Beau Rivage

**Kinderkonzert «Die Goldene Gans»**  
Erzähler: Peter Wenger

**Montag, 18. April 2016, 19.30 Uhr**  
Kursaal Interlaken

**Sinfoniekonzert Zakhar Bron  
Festival Orchestra**

Solisten: David Garrett, Ellinor  
D'Melon, Daniel Lozakovitj, Paloma So

**Mittwoch, 6. April 2016, 19.30 Uhr**  
Victoria-Jungfrau

**Meisterkonzert Zakhar Bron**  
Violine Gitarre: Anders Miolin

Werke von Piazzolla und Paganini

**Sonntag, 8. Mai 2016, 17.00 Uhr**  
Kursaal Interlaken

**Soiree mit dem Schweizer  
Jugend-Sinfonie-Orchester**

Sinfonie Nr. 9 in D-Dur von G. Mahler

Noss Schulzentrum  
Schlüsselstrasse 7 3700 Spiez  
Tel. 033 655 50 30

**NOSS**

**Berufsbegleitende  
Zusatzbildungen**

**Bürofach-/Handelsdiplom VSH**  
schweizweit anerkannte Abschlüsse

- Kursbeginn: 27. April 2016
- Dauer: 1 Jahr
- Kurstag: Mittwoch

**Med. Sachbearbeiterin+**

- Kursbeginn: 20. Oktober 2016
- Dauer: 1 Jahr
- Kurstag: Donnerstag

Für weitere Informationen rufen Sie uns bitte an

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch



Schulzentrum



**Regierungsratswahlen 2016**



**Am 28. Februar wählt der Kanton Bern die Nachfolge  
für die Regierungsräte Rickenbacher und Perrenoud**

Radio BeO informiert am 7. Februar ab 19:00  
und am Wahlsonntag, 28. Februar ab 14:00

**Service Public für die Region!**

**88.8 MHz**  
[www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)

# REWEZA

PLANUNG / GU



## Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro  
Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
Tel. +41 (0)33 654 22 24  
Fax +41 (0)33 654 94 24  
info@reweza.ch  
www.reweza.ch

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI

Schreinerei  
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

## Auto- und Bootssattlerei Liebi GmbH

Sonnenstoren und Beschattungen

Gygerweg 16  
3700 Spiez  
033 654 50 60  
info@liebi.ch  
www.liebi.ch



## XCARE Kosmetik- & Nailstudio

Claudia Schranz  
Oberlandstrasse 40  
3700 Spiez  
079 606 45 08  
xcare@bluewin.ch  
www.xcare.ch

## Kosmetik & Nailstudio

Gesichts Behandlungen  
Wimpernwelle  
Depilation  
Make-up Kurse

Näildesign  
Nail Art  
Gel  
Shellac  
Manicure

Fuss French  
Pedicure

viele weitere Attraktive Angebote...



## Farb- & Stilberatung

Farbberatung  
Stilberatung  
Stil- & Figur Beratung  
Personal Shopper/Schoppingbegleitung  
Garderobe-Check



..... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt



# GONG TCM

Praxis für chinesische Medizin

**Gutschein** (gültig für 1 Jahr ab Februar 2016)

für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose

Seestrasse 20, 3700 Spiez

www.gongtcm.ch, Tel. 033 525 08 80



VEREINE

LOTTO 2|16



## Superlotto

Samstag, 6. Februar 2016, 14.30– ca. 19.00 Uhr

Sonntag, 7. Februar 2016, 14.30– ca. 18.00 Uhr

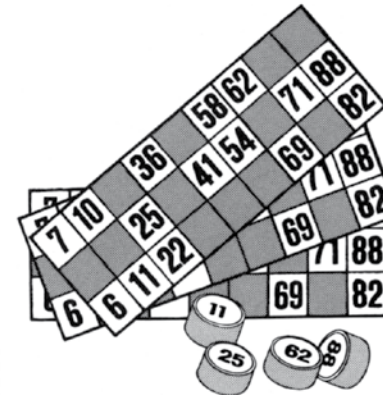
Lötschbergsaal Spiez

100 % WIR ab Fr. 60.–

Zu Beginn 1. Gang Gratis

- Jeder Gang volle Karte
- Gutscheine und Goldvreneli
- Wie jedes Jahr super Preise

[www.fcspiez.ch](http://www.fcspiez.ch)



SCHREINEREI  
**OESCH** Nachf. B. Baumann

Spiezstrasse 25  
 3645 Gwatt  
 Tel. 033 336 40 30  
 Fax 033 336 00 61

www.oesch-gwatt.ch  
 info@oesch-gwatt.ch

**10 Jahre**

Innenausbau • Möbel • Reparaturen



Besuchen  
 Sie unseren  
 Weinkeller  
 in Frutigen!

**TRACHSEL**  
 Getränke



VEREINE



## Feiern Sie den Winter in der Trinkhalle

Wunderbare Feste mit grandioser Aussicht



Für Informationen  
 und Reservationen  
 Förderverein Trinkhalle  
 am Kleinen Ruger  
 Telefon 079 784 79 21  
 www.trinkhalle.ch

**Ausstellung • Occasionslager**

Gewerbezone Bahnhof Nord 4a • CH-3752 Wimmis  
 T +41 (0)33 657 20 20 • F +41 (0)33 657 20 22  
 info@zbinden-ag.ch • www.zbinden-ag.ch



**zbinden ag bauelemente**  
 Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis

**Ihr Multimedia-Partner**

- expert Service wie Heimberatung, Installation und Reparaturen
- in 15 Min. von Spiez erreichbar
- grosse Ausstellung TV, HiFi, Telefonie in gemütlichem Ambiente mit Kaffee-Ecke und Kurslokal
- genügend Parkplätze vorhanden
- Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe



**expert Ruchti**  
 www.expert-ruchti.ch Tellenfeldstrasse 5, 3714 Frutigen, Tel. 033 671 50 50

DER EXPERT  
 5-STERN  
 \*\*\*\*\*  
 VIP-SERVICE

**Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle am Kleinen Ruger**

- tiptop ausgerüstete Küche
- heizbare Räume
- beleuchteter Gehweg

Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Firmenanlässe, Sitzungen – **diese einzigartige Atmosphäre** wird auch Ihren Anlass verzaubern!



**Trinkhalle-Kulturanlass 2016**

**Freitag, 26. Februar 2016**

Konzertbeginn: 19.30 Uhr

**Roberto Brigante**

«e gli amici della musica»

Der singende Plättlileger ist zu Gast in der Trinkhalle am Kleinen Ruger.

Eintritt gratis, mehr Informationen:

**trinkhalle.ch**

**Pizza-Gutschein 10.-**

Pizza Margherita, Dolce Vita, Ortolana, Prosciutto & al tonno für je nur



**Angebot gültig bis 29. Februar 2016**

Primo Amore Ristorante-Pizzeria  
 Lötschbergplatz 2, 3700 Spiez  
 E-Mail: info@primoamore.ch  
 Tel. 0333 654 22 51

RISTORANTE-PIZZERIA  
**PRIMO AMORE**



## Leben in Harmonie: kneipp = Feng Shui für den Körper

An alle, die sich einfach etwas Gutes tun wollen.

Wie Sie mit einem ausgeglichenen Yin und Yang in Ihrem Alltag Ihre Lebensqualität massiv steigern können.

Immer mehr Leute haben begriffen, dass wenn sie ihren Organismus stärken und in ein harmonisches Gleichgewicht bringen, was mit Hilfe der einfachen Kneipp-Anwendungen möglich ist, sie die Voraussetzungen für körperliche und psychische Gesundheit schaffen. Umgekehrt wirkt sich ein ausgeglichenes Seelenkostüm auch auf den Körper aus. Auf den Kern reduziert bedeutet dies: worauf es ankommt, ist die Balance zwischen An- und Entspannung. Anders gesagt: zwischen Yang und Yin.

### «Flow statt Druck» ist die Devise

Kneipp lehrte es vor 100 Jahren ... und die Taoisten waren sich dessen bereits vor 1000en Jahren bewusst: «In einem gesunden Körper wohnt ein gesunder Geist.»

### Wer sollte diesen Vortrag besuchen?

Alle, die sich einfach etwas Gutes tun wollen und bereit sind einen neuen, einfachen Weg zu gehen.

### Das können Sie alles erwarten ...

- Wie auf einfache Art die Vitalenergie gestärkt wird – für ein harmonisches, gesundes Leben
- Wie sie sich vor Energie-Mangel schützen können
- Praktische Feng Shui Tipps für Ihre Gesundheit

### Wann findet der Vortrag statt?

**Dienstag, 23. Februar 2016**

### Vortragsbeginn

um 19.00 Uhr

### Vortragsort

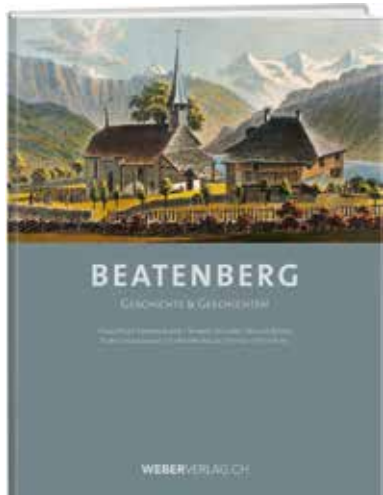
Bibliothek Spiez, Raum Podium

### Ihr Beitrag

CHF 15.00 pro Person  
Mitglieder Kneipp Verein, Bibliothek und TV Spiez CHF 10.00 pro Person



Ines Linder, Co-Präsidentin Kneippverein Berner Oberland, lässt Sie etwas hinter die «Kulissen» des klassischen Feng Shui blicken. Freuen Sie sich auf einen inspirierenden Abend und leicht umsetzbare Tricks für jeden Tag. Für Ines Linder bezieht sich Gesundheit nicht nur auf den Menschen für sich allein, sondern auch auf die Umwelt, mit der unser Leben in enger Wechselwirkung steht.



## BEATENBERG GESCHICHTE UND GESCHICHTEN

Unter der Leitung von Beatenberg Tourismus hat ein Autorenkollektiv eine Dorfchronik geschrieben, die im Wesentlichen festhält, was das vergangene Jahrhundert gebracht oder auch genommen hat.

Im Inhalt finden sich schwerpunktmässig Beschreibungen von Ereignissen der letzten 25 Jahre. Die Autoren vermitteln aber immer wieder auch den Anschluss an weiter zurückliegende Generationen. Ob die Geschichte der Kirchen, der Bahnen und der Strassen aufgearbeitet wird, ob die drei Bäuerten und der Ortsteil Sundlauenen oder prägende Persönlichkeiten porträtiert werden oder in kurzen Kapiteln Vereinsgeschichte Erwähnung findet, immer ging und geht es darum, eine Tür aufzumachen zu «unserem Dorf». Neuzuzüger und Gäste mögen das Buch als «Brücke» zum Ort und seinen Bewohnern erleben. Den Einheimischen entlockt es wohl ein gelegentliches Schmunzeln und macht sie vielleicht auch ein wenig stolz auf ihr «Heimatdörfli».

### BEATENBERG GESCHICHTE UND GESCHICHTEN

168 Seiten, 21 x 27 cm, gebunden  
ISBN 978-3-03818-086-9  
CHF 29.–

#### AUTOREN

**AUTORENKOLLEKTIV BEATENBERG** Christine Aellig, Verena Moser, Ueli Bettschen, Fritz Bieri, Hans-Peter Grossniklaus, Kurt Grossniklaus und Thomas Tschopp bilden das Autorenkollektiv. Ihr Bezug zum Ort Beatenberg findet sich im Rahmen der kirchlichen Mitarbeit, der Schulleitung, des Strasseninspektorats, der Technischen Leitung Bahn oder als Seklehrer im Ruhestand – und auch eine ehemalige Gemeindepräsidentin und ein ehemaliger Gemeindepräsident sowie der Leiter von Beatenberg Tourismus sind Teil dieses Teams.

Bitte senden Sie mir \_\_\_\_ Ex. «BEATENBERG»  
zu je CHF 25.– (ISBN 978-3-03818-086-9)

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56.  
oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

**Spiez, Oberlandstrasse 12 + 14**  
Erstvermietung an bester Lage

## Dachwohnungen mit Seesicht

- ▲ Exklusive 3½- und 4½-Zimmer-Wohnungen im Dorfkern von Spiez
- ▲ Bahnhof und Einkauf direkt vor der Tür
- ▲ Offene Küche mit hochwertigen V-Zug Geräten inkl. Steamer
- ▲ Edler Eichenparkett in den Schlafzimmern und Bodenheizung in allen Räumen
- ▲ Grosszügiges Galeriegeschoss zum gemütlichen Verweilen
- ▲ Balkon mit herrlicher Fern- und Seesicht

as immobilien ag  
3203 Mühleberg  
031 752 05 55  
www.as-immo.ch

Code: 3548966



alaCasa.ch  
EIGENES IMMOBILIENANBIETER

# as immobilien



**10 Jahre MALO**  
der Malerprofi GmbH

**MALO der Malerprofi GmbH**  
Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
t 033 335 21 87  
m 078 892 65 31  
info@malo-malerprofi.ch  
www.malo-malerprofi.ch




jetzt aktuell

▲ Sanierung von Holzfensterläden
▲ Auffrischung von Gartenmöbel



**Heiniger's Gartenteam**

Christian Heiniger  
Industriestrasse  
Postfach 484 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 61 27

**Jetzt aktuell: Winterschnitt**



Rufen Sie mich an!  
079 656 20 42

[www.heinigersgarten.ch](http://www.heinigersgarten.ch)



**Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin**  
**Ursula Burri**

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie  
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen  
Zungen- und Pulsdiagnostik  
KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088

## VEREINE



## VBC Spiez

### Heimspiele Februar 2016

**1. Februar, 2016, 20.30 Uhr**  
Spiezwiler

**4. Liga Herren Gruppe I**  
VBC Spiez Polo Volley

**8. Februar, 2016, 20.30 Uhr**  
Spiezwiler

**2. Liga Herren**  
VBC Spiez – VBC Münchenbuchsee

**11. Februar, 2016, 20.15 Uhr,**  
Spiezwiler

**2. Liga Damen**  
VBC Spiez – VBC Münchenbuchsee

**15. Februar, 2016, 19.15 Uhr,**  
Spiez, MZH AC-Zentrum

**2. Liga Herren**  
VBC Spiez – MS Lerbermatt

**15. Februar, 2016, 20.30 Uhr,**  
Spiezwiler

**4. Liga Herren Gruppe I**  
VBC Spiez – MTV Strättligen b

**19. Februar, 2016, 20.00 Uhr,**  
Spiez, Seematte

**Damen U23 1**  
VBC Spiez – VBC Grosshöchstetten a

**20. Februar, 2016, 15.00 Uhr,**  
Spiezwiler

**3. Liga Damen Gruppe II**  
VBC Spiez – VBC Grosshöchstetten

**20. Februar, 2016, 17.30 Uhr,**  
Spiezwiler

**2. Liga Damen**  
VBC Spiez – VBC Münsingen b

**20. Februar, 2016, 19.30 Uhr,**  
Spiezwiler

**4. Liga Damen Gruppe I**  
VBC Spiez – SV Thun-Strättligen b

**29. Februar, 2016, 19.30 Uhr,**  
Spiez, MZH AC-Zentrum

**Damen U19 2**  
VBC Spiez – VBC Thun c



Herren 2. Liga



## «PERLE» – Mütter treffen sich

Im Christlichen Lebenszentrum Spiez



**Christliches  
Lebenszentrum**  
Faulenbachweg 92  
3700 Spiez  
Telefon 033 650 16 16  
www.clzspiez.ch

In gemütlicher Atmosphäre haben wir Zeit, uns über dreckige Socken und sonstige Alltagshürden auszutauschen. Wir hören ermutigende Referate und gönnen uns und unseren Kindern eine wertvolle Zeit. Alle Mamis sind jederzeit, ohne Voranmeldung, herzlich willkommen.

**10. Februar 2016**

**Krea** – mit Kinderschminken, verkleiden usw.

**9. März 2016**

**Wenn Geschwister streiten**  
Mit Jolanda Brunner

**11. Mai 2016**

**«Eltern sein»** – Talkrunde

**8. Juni 2016**

**«Bring und hol dir Sachen»** – jeder bringt Dinge die er weitergeben möchte und darf anderes nach Hause mitnehmen.

Für unsere Kids steht eine Kinderbetreuung zur Verfügung.  
Jeweils von 9.00–11.00 Uhr im CLZ Spiez.

**Nussbaum** Gartenbau

Gartenumänderungen  
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63  
Schlüsselmattenweg 15, Spiez  
www.nussbaum-gartenbau.ch

**Herzlich und kompetent**



Thomas Rubin



Jeffrey  
Maurer-Rubin



Marco Schärer



Daniel Abegglen

**Thomas Rubin • Bestattungsdienst**

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50  
**www.thomasrubin.ch**



## Einladung zum Weltgebetstag 2016

Mit einer Liturgie aus Kuba



**Jesus spricht: «Wer ein Kind aufnimmt, nimmt mich auf.»**

**Freitag, 4. März 2016, 19.00 Uhr**  
**Evangelisches Gemeinschaftswerk EGW, Kornmattgasse 8, Spiez**  
 gleichzeitig auch in der Kirche Einigen mit den 4. KUW Klassen (Einigen und Hofachern)

Auf Ihren Besuch freut sich die Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez.

### Mitglieder

- Reformierte Kirchgemeinde
- Evangelisches Gemeinschaftswerk
- Katholische Kirchgemeinde
- Evangelisch-methodische Kirche



## Kinderwoche 2016

11. – 14. April 2016, dieses Jahr in der 1. Ferienwoche!

### Wer?

Herzlich eingeladen sind Kinder ab dem Kindergarten und Schulkinder.

### Wann?

Montag, 11. bis Donnerstag, 14. April, jeweils 14.00 – 17.00 Uhr.

**Schlussabend** mit den Eltern und allen Interessierten:

**Donnerstag, 14. April 2016, 17.30 Uhr**

### Wo?

Kirchgemeindehaus Spiez und Oberstufenzentrum Längenstein

### Was?

In altersgemischten Gruppen werden wir biblische Geschichten hören, basteln, Theater spielen, singen und draussen spielen.

### Auch dieses Jahr wieder

Teenie-Gruppe für Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Klasse

Die Anmeldung wird Ende März bestätigt. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.



Die Kinderwoche ist ein Angebot der KAS: Reformierte Kirche, Katholische Kirche, Evangelisches Gemeinschaftswerk, Evangelisch Methodistische Kirche

**Auskunft gibt das Leitungsteam:**  
 Anna Fink,  
 Tel. 033 654 86 75  
 Christine Steiner,  
 Tel. 033 53546 09  
 Susanne Frey,  
 Tel. 033 655 00 51

### Überrascht von der Hoffnung

### Anmeldung bis Freitag, 11. März 2016

KAS-Kinderwoche  
 Kirchgemeindehaus  
 Postfach 243  
 3700 Spiez  
 oder per Mail an: frey.s@sunrise.ch

### Anmeldung für die Kinderwoche 2016

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Mobile: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Schulhaus: \_\_\_\_\_ Klasse: \_\_\_\_\_



FRANZ HOFMANN  
**SCHLITTEL- UND RODELFÜHRER SCHWEIZ**

320 Seiten, 14×21 cm, broschiert  
 ISBN 978-3-85932-756-6, CHF 39.90  
 Zahlreiche Karten und farbige  
 Abbildungen.

FRANZ HOFMANN  
**SCHLITTEL- UND RODELFÜHRER SCHWEIZ**

Die schönsten Schlittelbahnen der Schweiz – bekannte und unbekannt! Erfahren Sie viel Wissenswertes über eine Sportart, die von mehr als 2 Millionen Menschen in der Schweiz ausgeübt wird.

Schlitteln und zunehmend auch Rodeln ist eine Freizeitbeschäftigung, die immer mehr Zuwachs findet. Bewegung in frisch verschneiter Winterlandschaft ist nicht nur gesund, sondern auch sehr gesellig – ein Schlitteltag tut der Seele besonders gut. Wie herrlich ist es doch, nach einem Käse-Fondue gemeinsam mit dem Schlittler abzufahren, ganz speziell in einer Winternacht bei Vollmond oder auf einer beleuchteten Schlittelbahn? Schlitteln vereint Natur, Ruhe und eine leicht erlernbare sportliche Tätigkeit, die sich für Jung und Alt gleichermaßen eignet. Dass es auch beim Schlitteln und Rodeln Regeln gibt, man sich in dieser Disziplin aus- und weiterbilden kann, das richtige Gerät und die passende Ausrüstung benutzen sollte und vieles mehr zeigt dieser Führer auf.

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «SCHLITTEL- UND RODELFÜHRER SCHWEIZ» zum Preis von je CHF 39.90 (inkl. Versandkosten) ISBN: 978-3-85932-756-6

Name \_\_\_\_\_  
 Vorname \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun, Fax 033 336 55 56.  
 Bestellen Sie auch online oder per Mail: [www.werdverlag.ch](http://www.werdverlag.ch), [vertrieb@werdverlag.ch](mailto:vertrieb@werdverlag.ch)



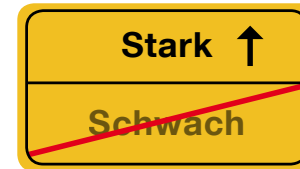
## Herzliche Einladung zum 5. Männer-Morgen

Im Evangelischen Gemeinschaftswerk Spiez (Kornmattgasse 8)

Wir laden sie herzlich zum 5. Männer-Morgen mit feinem Frühstück und spannendem Input ein.

«Schwach sein als Mann!?»  
 von Beni Hess, Meiringen

Samstag, 6. Februar 2016  
 09.30 – 11.30 Uhr  
 Eintritt frei – Kollekte



Beni Hess







REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Samstagabendfeier

### Das Programm

**Samstag, 13. Februar 2016**  
**17.30 Uhr, Ref. Kirche Spiez**

#### Zwiesgespräche

#### Musik

- Marc Fitze, Orgel
- Duncan Honeybourne, Klavier

#### Liturgie

- Pfarrer Patrick Woodford

Die Ref. Kirchgemeinde Spiez lädt alle Interessierten ganz herzlich ein!



## Neu: Anker-Gottesdienste

### Schenk dir einen Moment der Stille



Läuft ein Schiff in seinen Bestimmungshafen ein, dann geht es dort vor Anker. Es wird am Quai festgetaut und liegt ruhig. Die transportierte Ladung wird gelöscht. Es werden Trinkwasser, Vorräte, Nahrung gebunkert und es wird neue Ladung zum Weitertransport aufgenommen. Löschen und Laden können nur geschehen, wenn das Schiff ganz still liegt. Genauso ist es doch bei uns Menschen. Wir brauchen Momente der Stille, des Innehaltens, des Ruhigseins, um Altlasten zu «löschen», abzugeben und um innerlich leer zu werden. Dann dürfen wir uns mit neuer Lebenskraft füllen lassen, Vorräte «bunkern»,

neue Ladung aufnehmen, wieder ablegen und ein neues Ziel ansteuern. Die Anker-Gottesdienste, die am 4. Samstag des Monats jeweils um 17.30 Uhr in der Kirche Spiez stattfinden, sind Gottesdienste, in denen wir ankern, Altlasten ablegen, innerlich leer werden und neue Lebensnahrung aufnehmen dürfen, um dann bereit zu sein, wieder Kurs aufzunehmen und weiterzufahren. Die Anker-Gottesdienste beinhalten Stille, Musik und Gebet.

**Der nächste Anker-Gottesdienst findet am 27. Februar 2016 um 17.30 Uhr in der Kirche Spiez statt.**

*Wir freuen uns, wenn Sie mit uns «mitankern» im neuen Jahr.*

*Das Pfarrteam der reformierten Kirchgemeinde Spiez*



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Familienfreundliche Gottesdienste

### In der Kirche Faulensee und Kirche Spiez

**20. März um 10.00 Uhr**  
 in der Kirche Faulensee

**22. Mai um 10.00 Uhr**  
 in der Kirche Faulensee

**28. August um 10.00 Uhr**  
 vor der Kirche Faulensee

**30. Oktober um 10.00 Uhr**  
 in der Kirche Spiez

**24. Dezember um 17.30 Uhr**  
 in der Kirche Spiez

#### Es laden ein

Team «Familienfreundliche Gottesdienste Spiez» mit Pfarrerin Marianne Schmid.



## Fyre mit de Chlyne

### Mittwochs, 9.30 Uhr, Ref. Kirche Spiez

5. März (Samstag)  
 16. März  
 11. Mai

#### Es laden ein

Team «Fyre mit de Chlyne».





REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Ein herzlicher Dank!

### Erster erfolgreicher Weihnachtsmarkt in Faulensee

#### Liebe Mitwirkende des ersten Weihnachtsmarkts in Faulensee

Wir danken Euch allen ganz herzlich für alles was Ihr zum Gelingen, ja, zum grossen Erfolg unseres Weihnachtsmarktes beigetragen habt – in welcher Form auch immer. Durch die zahlreichen BesucherInnen und dem daraus resultierenden grossen Erlös, konnten wir dem Behindertenheim der Stiftung Bubenbergr in Spiez den stattlichen Betrag von Fr. 1'357.70 spenden.

#### Folgenden Mitwirkenden sei herzlich gedankt

Peter Gertsch – Marlis Toneatti – Ursula Rüfenacht – Nicole Hadorn – Margrith Wüthrich – Vreni Fahrni – Hans Fahrni – Rahel Eymann – Meike Eschenbacher – Annikäthi Matti – Stefan Kopp – Lissa Kopp – Ernst Kipfer – Carole Mühlematter – Madeleine Rentsch – Heidi Koritt-

nig – Jody Howells – Marianne Siegrist – Andrea Marquart – Nikole Annacker – Andreas Saurer – Frauke Jossi – Katy Zöllig – Marie Kessi – Susanne Kübli

#### Ein besonderer Dank gebührt zudem

- Kurt und Edith Klopfenstein, Fischerei Faulensee
- Simon Jossi, Wirt Restaurant Bellerive, Faulensee für ihre grossen materiellen Spenden und
- Ursula Fritschi für die zauberhaften Märchenerzählungen sowie
- Andreas Küffer und einigen Mitgliedern des Musikvereins Spiez für ihre stimmungsvollen, weihnachtlichen Beiträge.

Im Namen der Kirchgemeinde Spiez, Pfarramt Faulensee dankt Patrick Woodford zudem bedankt sich Sybille Woodford



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Seniorenferienwoche Toggenburg

Sonntag, 12. bis Samstag, 18. Juni 2016

#### Im Hotel Schweizerhof Alt St. Johann, Kanton St. Gallen

Wir laden herzlich ein zu einer Wander- und Kulturwoche im schönen Thurtal, eingebettet zwischen Churfürsten und Alpstein!

#### Angebot

Der Schweizerhof ist ein komfortables 3\*-Hotel mit Toggenburger-Charme; in vierter Generation von Fam. Schlumpf geführt, direkt im Zentrum von Alt St. Johann gelegen.

- Einzel- oder Doppelzimmer, mit WC/Dusche/Föhn/Sat-TV
- Vollpension
- Geführte Wanderungen, Spaziergänge
- Kulturprogramm mit Ausflügen in der Region
- Zeit zum Ruhen, Singen und Gemeinschaft pflegen
- Toggenburger-Volksmusik

#### An- und Rückreise mit Car

#### Leitung

Patrick Woodford, Pfarrer Faulensee  
Ruth Jutzeler, Leiterin  
Mittagstisch Spiez  
Käthi Spühler, Wanderleiterin  
Christian von Grünigen, Wanderleiter  
Esther Richard, Präs. Kirchgemeinderat

#### Information und Anmeldung

Pfr. Patrick Woodford  
Tel. 033 654 21 34  
Mail: pfarramt.faulensee@refkgspez.ch

#### Informationsveranstaltung

**Freitag, 19. Februar 2016, 14 Uhr  
im Ref. Kirchgemeindehaus, im UG**

Die Anmeldung ist verbindlich, Berücksichtigung nach Eingang der Anmeldungen. Der Abschluss einer Annullationsversicherung wird dringend empfohlen und ist Sache der Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

#### Kosten

ca. Fr. 995.– pro Person

#### Im Preis inbegriffen

Hin- und Rückreise mit dem Car, 6 Übernachtungen, Vollpension, Ausflugskosten gemäss Wochenprogramm

#### Nicht inbegriffen

Getränke und Trinkgelder, individuelle Ausflüge





REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Hausreinigungsdienst Spiez

Für AHV- und IV-Bezügerinnen und Bezüger

### Angebot

Der Hausreinigungsdienst Spiez bietet jedes Jahr von März bis Mai die Aktion «Frühlingsputz» sowie im September und Oktober die Aktion «Herbstputz» an. Die Arbeiten werden durch tüchtige Frauen in Zweier- oder Dreiergruppen ausgeführt.

### Angebot für wen

Das Angebot richtet sich an die Bezügerinnen und Bezüger von AHV- und IV-Renten mit Wohnsitz in der Gemeinde Spiez (Einigen, Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler).

### Zweck

Durch die Besorgung der oft beschwerlichen Reinigungsarbeiten trägt der Hausreinigungsdienst dazu bei, dass AHV- und IV-Rentnerinnen und Rentner möglichst lange in ihrem eigenen Zuhause leben können.

### Kosten

Die Kosten richten sich nach dem steuerbaren Einkommen und Vermögen der Auftraggeberinnen, des Auftraggebers.

### Arbeitsausschuss

Der Arbeitsausschuss setzt sich aus je einer Vertreterin oder einem Vertreter der Trägerorganisationen zusammen.

### Anmeldung

Für Fragen und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an die Einsatzleiterin:

**Marianne Tschabold**  
Tel. 076 345 29 30

### Träger

Der 1985 gegründete Hausreinigungsdienst Spiez wird von den folgenden Organisationen getragen:



Gemeinnütziger Frauenverein Spiez



Pro Senectute Berner Oberland



Katholische Kirchgemeinde Spiez



Reformierte Kirchgemeinde Spiez

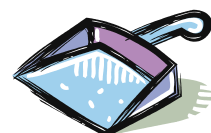
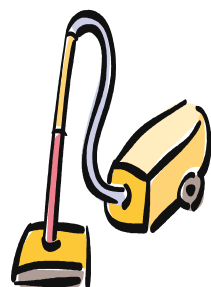
Förderverein Spitex Spiez

### Hausreinigungsdienst

**Wir suchen 2 motivierte Mitarbeiterinnen zur Ergänzung des Teams.**

### Arbeitsbeginn:

sofort oder nach Vereinbarung



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Kirchensonntag 2016

Gottesdienst zum Thema «Kirche vernetzt»

**Sonntag, 7. Februar 2016, 10.00 Uhr**  
in der Dorfkirche Spiez

Nach dem Gottesdienst sind alle eingeladen das eigene Netzwerk in unserer Gemeinde zu pflegen.

Wir treffen uns im Kirchgemeindehaus zu einer «Teilete».

Jeder bringt einen Beitrag für ein gemeinsames Buffet mit. Getränke werden von der Kirchgemeinde organisiert. Die Gaben können vor dem Gottesdienst im Kirchgemeindehaus abgegeben werden.

Wir freuen uns auf viele Begegnungen. Das Vorbereitungsteam der reformierten Kirche Spiez

### Mitwirkung

Kirchenchor Spiez und Posaunenchor Spiez-Interlaken



**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel  
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemschuhe

**RABATT im FEBRUAR**

**Winterschuhe 30%**  
**Reguläre Schuhe 10%**

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch  
Öffnungszeiten:  
Di-Fr 9-12/13.30-18.00 Uhr, Sa 9-12 Uhr

**HEIZOEL LEICHT, HEIZOEL OEKO & DIESELOEL**  
kaufen Sie bei uns zu vorteilhaften Tagespreisen

**Diverse Sorten KOHLEN**  
liefern wir sofort franko Haus ab unserem Lager

**Verlangen Sie bitte unsere Offerte**  
Tel. 033 359 33 33, Fax 033 356 32 37  
hadorn.cie@bluewin.ch

 **HADORN & CIE GMBH, BURGISTEIN**  
**TREIB- UND BRENNSTOFFE**  
3662 SEFTIGEN

 **Sukara** Mitglied   
ImmobilienService GmbH

Eigerweg 30, 3700 Spiez  
Tel. 026 672 10 29 / 079 244 21 31  
info@sukara.ch | www.sukara.ch

**Ihr Immobilienpartner**

Bewirtschaftung | Beratung | Verkauf-Vermittlung  
Promotion | Bautreuhand-Bauleitung | Schätzung

Schneider **HausTechnik AG**  
**Sanitär/Heizung**

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez  
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20  
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und - Geschirrspülautomaten • Solaranlagen
- Wärmepumpen • Kaminsanierung • Cheminéeöfen
- Planungen • Ausführung • Service
- Reparaturdienste • Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten

**Anneler**  
**Ofenbau + Plattenbeläge**  
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,  
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen  
Kochherde, Cheminée- und Speck-  
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

**Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez**  
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

 **Zaunteam**  
Starke Zäune. Starkes Team.

**Zäune, Tore & Geländer**

**Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine  
Beratung vor Ort an.**

Zaunteam Daniel Frutiger AG  
Moosgasse 9, 3852 Ringgenberg  
Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch  
[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch) Gratis-Tel. 0800 84 86 88

 **Ihre Servicestelle**

- Elektroinstallationen
- Telefon-Telematik Installationen
- Ascom Ascotel-Spezialist
- Internet ISDN, ADSL, hispeed
- FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- Elektroheizungs-Spezialist
- Elektro-Boiler-Revisionen
- Kochherd – Backofen – Kochfeld
- Geschirrspüler
- Waschmaschine + Tumbler
- Kühl- u. Gefriergeräte

 **ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
**3702 HONDRICH**  
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



**Sie haben die Wahl ...**

**Lösungen statt Blockaden – Bern braucht die Mitte!**

Regierungsratswahlen  
28. Februar 2016

Die **EVP Spiez** lädt Sie ein:

**Der Kandidat der Mitte**

**PATRICK GSTEIGER**  
Grossrat und Unternehmer

Befragt von Oberländer  
Politikerinnen und  
Politikern der  
CVP, glp und EVP.

**Montag, 8. Februar 2016**  
**19.30 Uhr, EMK**  
**Klosestrasse, Thun**

Inhalt der Diskussion werden auch die  
nationalen und kantonalen Abstimmun-  
gen vom 28. Februar 2016 sein.



Informieren Sie sich – machen Sie sich  
ein Bild des EVP-Regierungsratskandi-  
daten!

**Verantwortungsvoll politisieren  
heisst: Jetzt enkeltauglich handeln.**

**Ihre EVP Spiez**  
[www.evpspiez.ch](http://www.evpspiez.ch)

**Brennstoffe Getränke**



**RUBIN SPIEZ**



**RUBIN SPIEZ**



3700 Spiez 033 654 30 60 [www.rubin-ag.ch](http://www.rubin-ag.ch)

**LICHTRAUM THUN**  
PRAXIS FÜR GESUNDHEITSFÖRDERUNG



Energetische Aufrichtung  
Fussmassage mit äth. Ölen  
Linderung bei Schmerzen, Migräne, Burnout  
Seminare – Workshops  
Marlene Stütz Reiki-Meisterin  
Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun  
Telefon 079 315 32 50  
[www.lichtraumthun.ch](http://www.lichtraumthun.ch) | [info@lichtraumthun.ch](mailto:info@lichtraumthun.ch)

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene  
Privatstunden, Microsoft Office, Internet  
Access Datenbankentwicklung  
Beratung und Installationen  
Internetlösungen



**Doris Glogger**  
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt  
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43  
E-Mail: [info@edv-glogger.ch](mailto:info@edv-glogger.ch) / [www.edv-glogger.ch](http://www.edv-glogger.ch)

natursteinarbeiten  
keramische plattenbeläge



**sonnenrain 11, 3700 spiez**  
[www.bircher-co.ch](http://www.bircher-co.ch)  
Telefon 033 654 24 24  
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch



**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

**Für mehr Lebensqualität !**

- Verkauf von Immobilien
- Marktwertbeurteilung
- Renovations-Coaching

Kostenlose Marktwertbeurteilung  
ohne Verpflichtung?

Krattigstrasse 2, 3700 Spiez  
033 655 03 03 | [www.villa-casa.ch](http://www.villa-casa.ch)

**Akupunkturpraxis Heidi Meyer**

Akupunktur · Schröpfen · Moxa  
· Shonishin Baby- und Kinderakupunktur  
(absolut schmerzfrei) · Ohrakupunktur  
· Aku-Taping

Oberlandstrasse 1 · 3700 Spiez · 079 502 31 16  
[info@heidimeyer.ch](mailto:info@heidimeyer.ch) · [www.heidimeyer.ch](http://www.heidimeyer.ch)

**Hermann Schuhmacher**  
Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten  
Bedachungen  
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 76 47  
Industriestrasse, 3700 Spiez  
[www.spenglerei-schuhmacher.ch](http://www.spenglerei-schuhmacher.ch)

VEREINE



**Erfahrung wählen!**

Regierungsratsersatzwahlen vom 28. Februar 2016.  
Die Kandidaten der SP Kanton Bern stellen sich vor!



**Christoph Ammann, Meiringen**  
«Mit meiner Erfahrung wirke ich als Brückenbauer zwischen Stadt und Land.»

- Grossrat, Vizepräsident Volkswirtschaft Berner Oberland, Rektor Gymnasium Interlaken, ehemaliger Gemeindepräsident von Meiringen
- verheiratet, zwei Kinder

**Roberto Bernasconi, Malleray**  
«Als Regierungsrat fördere ich den Austausch zwischen den beiden Sprachregionen.»

- Grossrat, Mitglied der Finanzkommission, Schulleiter, ehemaliger Gemeindepräsident von Malleray.
- verheiratet, zwei erwachsene Kinder

Als ehemaliger Gemeindepräsident und Grossrat seit 2006 ist Christoph Ammann eine anerkannte und verlässliche Persönlichkeit in der kantonalen Politik. Der Rektor des Gymnasiums Interlaken verfügt über eine grosse Führungserfahrung. Wesentliche Anliegen sind ihm ein starkes Bildungswesen, soziale Stabilität, eine fortschrittliche Energiepolitik und die Positionierung Berns als optimalen Wirtschaftsstandort.

Reich an Erfahrung in der kommunalen und kantonalen Politik, ist Roberto Bernasconi der ideale Kandidat, um den Berner Jura im Regierungsrat zu vertreten. Er tritt dynamisch auf und lebt die Nähe zur Bevölkerung, was ihn als perfektes Bindeglied zwischen dem französisch- und dem deutschsprachigen Kantonsteil qualifiziert. Neben der Finanzpolitik, liegen ihm eine hochwertige und gerechte Bildungs- und Sozialpolitik besonders am Herzen.

CH-med. Nobelprr. Träger 1992	ein Zahlwort	unmittelbar, geradewegs	Greifvogel, Habichtartiger	Region, Gebiet	Stylingprodukt für die Haare	unbekanntes Flugobjekt (Kw.)	Papstname	ital. Gebirgstruppe	Kurzform von Assistent	ugs.: Hecke
blauer Farbstoff				Fleischspeise					1	
Sportgerät (Boxen, Turnen)			Glarner Schlachtort 1388		5				franz.: Weihnachten	
indian. Pfeilgift				Kunstflugfigur (engl.)						
							Drehachse bei Türen	Saane-Zufluss		Verzeichnis
Vorfahren	Abk.: an der Limmat		Ort im Sernftal (GL)							
Teilzahlungsbetrag							Luzerns Exverkehrsdirektor †			
eine Weltreligion	höchster Berg des Alpsteinmassivs		Gestalt aus 1001 Nacht (2 Wörter)				Ältestenrat Berg zw. Zürichsee und Sihlsee		Senner	
										3
nicht viel	dicht dabei		(die Haare) stylen, festigen				Vorsilbe: fern (griech.)			
							wirklich, ungelogen	int. Kontonummer (Abk.)		4 ein Balte
Radmittelstück			italienisch: Brot	süddt., schweiz.: unterhalb	Abk.: Paul Scherrer Institut	Greifvogel				
Ort östl. von Rorschach (SG)			niederl. Nachrichtenagentur (Abk.)			Höhenzug am Zürichsee				
Gründer des Türkischen Reiches	zum Kanton Bern gehörig							Basler Kunst-Event		
			ein Eidg. Departement (Abk.)			Ruhegeld, Pension				®



WERDVERLAG.CH

s1515-1002

Knobeln Sie mit! Wir verlosen das Buch «wasser.schweiz» Werd Verlag AG. Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel SpiezInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch

**Teilnahmeschluss:** Mittwoch, 10. Februar 2016

Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass! Lösungswort Januar: NIESEN Gewinner: Fritz Steiner, Spiez

**Lösungswort Kreuzworträtsel Februar 2016**

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

SPIEZINFO

**Kennen Sie die SpiezInfo-Region?**

Wo ist das?

**Gewinnen Sie!**  
Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von CHF 100.– der Zimmermann AG in Spiez.



Foto: Adrian Aellig

**So sind Sie dabei**

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo  
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt  
oder per Mail an:  
**wettbewerb@weberag.ch**

**Einsendeschluss**

Mittwoch, 10. Februar 2016

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten

**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

**Februar 2016** Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch), unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

## Februar 2016

### Ausstellung, Führung

2., 16.2.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Parkplatz Inforama, Hondrich
-----------	-----------------------	---

### Gästeexkursion, Kinderprogramm

10.2.	Gschichtezyt	14.30–15.30 Uhr Bibliothek/Ludothek, Spiez
14.2.	Märchentheater Dornröschen	15.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

### Gastronomie, Kulinarik

1.2.–29.2.	Röschti-Festival	Hotel-Restaurant Seegarten Marina, Spiez
3., 10., 17., 24.2.	Weinverkauf mit Degustation	17.00–19.00 Uhr Regezkeller, Schlosstrasse 8, Spiez
7.2.	Ländlerzmorge	10.00–12.00 Uhr Bärgsunne Hondrich, Hondrich
10.2.	Mittagstisch für Familien	11.45 Uhr Balsigerstube, Einigen
11.2.	Offener Weinkeller	18.00–21.00 Uhr Hotel Belvédère, Spiez
13., 14.2.	Valentinstag – Romantische Genüsse	Hotel Belvédère, Spiez
21.2.	Verführung zum Brunch	9.30–13.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
27.2.	Metzgete	12.00/18.00 Uhr Restaurant Krone, Spiez

### Kleinkunst

12.2.	Knuth und Tucek – «Rausch» – Eine Offenbarung in Wort und Lied	20.15 Uhr Solina, Spiez
-------	--	----------------------------

### Konzert, Musical

2.2.	Volkstümliche Stubete mit Je-ka-mi	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
------	------------------------------------	---

4.2.	Opera Live: La Traviata	19.30 Uhr Kino Movieworld, Spiez
6.2.	Konzert Hänschenklein/Supersiech	19.30 Uhr Kultur & Eventlokal Das O, Spiez
13.2.	Konzert No Sleep By The Machine/Sleepwalk	19.30 Uhr Kultur & Eventlokal Das O, Spiez
14.2.	Kammermusikkonzert Hondrich: Poly Brass Quintett	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
19.2.	Konzert Roberto Brigante	20.15 Uhr Solina, Spiez
24.2.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
26.2.	Jazz-Konzert mit dem Blue Skies Trio	20.00 Uhr DorfHus, Spiez
26.2.	Jungmusikanten Stubete	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiez
28.2.	Apérokonzert Thunersee Musikanten	11.00 Uhr Ref. Kirchgemeinde, Spiez
28.2.	Konzert Blasorchester Oberland Thun	17.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

### Lebenshilfe, Religion

5.2.	Hallo Faulensee	17.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
7., 14., 21., 28.2.	Gottesdienst	9.00/11.00 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
13.2.	Samstagabendfeier	17.30 Uhr Ref. Kirche, Spiez

### Lesung, Versammlung, Vortrag

4.2.	Demenz-Referat der Alzheimervereinigung	14.00–16.00 Uhr Panoramaraum Solina, Spiez
5.2.	Sprachenbeiz	19.30–21.00 Uhr DorfHus, Spiez
7.2.	Philo Kafi	11.15 Uhr DorfHus, Spiez
7.2.	Lesung von Margrit Gössi-Bohren aus ihrem Buch «Uf di einte waarted mu»	16.00 Uhr Podium Bibliothek/Ludothek, Spiez

9.2.	Vortrag von Peter Krüsi – Auf und Davon nach Kambodscha	19.30 Uhr Solina, Spiez
13.2.	Vernissage Hans Winiger: Urban Sketcher	11.00 Uhr DorfHus, Spiez
13.2.–30.4.	Ausstellung Hans Winger: Urban Sketcher	DorfHus, Spiez
15.2.	Live-Reportage Schottland	19.30–21.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
16.2.	Zyschtig-Zmorge: Spielen macht glücklich	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
18.2.	Kaffee, Klatsch und ...	9.00–11.30 Uhr DorfHus, Spiez
18.2.	Spielnachmittag für Seniorinnen und Senioren	14.30–16.30 Uhr Bibliothek/Ludothek, Spiez
18.2.	Inter- und Nationaler Frauentreff – Als Flüchtling in Spiez	19.30 Uhr DorfHus, Spiez
19.2.	Lesekreis Oekologie	19.30–21.00 Uhr DorfHus, Spiez

Lotto

6., 7.2.	Lottomatch FC Spiez	14.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
----------	---------------------	--

Sport

12.1.–29.6.	Judo Kinder (jeden Dienstag)	18.15–19.30 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
18.1.–31.12.	Selbstverteidigung und Feldenkraisübungen (jeden Montag)	9.30–11.00 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
4., 11., 18.2.	Winterfit mit dem Männerturnverein	20.00 Uhr Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
7.2.	Ä Halle wo's fägt	9.30 Uhr Turnhalle Seematte, Spiez
7.2.	Hallenfussballturnier	Ganzer Tag Mehrzweckhalle ABC-Zentrum, Spiez
27., 28.2.	Stützpunktturnier Fussball	8.00–14.00 Uhr Mehrzweckhalle ABC-Zentrum, Spiez



**Opéra**  
passion

**SPIEZ**  
KINOSAISON 2016

---

**LA TRAVIATA**  
Donnerstag, 4. Februar 2016, 19.30 Uhr

**BORIS GODUNOV**  
Montag, 21. März 2016, 20.00 Uhr

**GISELLE**  
Mittwoch, 6. April 2016, 20 Uhr

**LUCIA DI LAMMERMOOR**  
Montag, 25. April 2016, 20.00 Uhr

**FRANKENSTEIN**  
Mittwoch, 18. Mai 2016, 20.00 Uhr

**WERTHER**  
Montag, 27. Juni 2016, 19.45 Uhr

www.movieworldspiez.ch



Familie Balmer und Team 033 650 72 72




**Lanz AG Bauunternehmung**

Industriestrasse  
3700 Spiez  
033 655 52 52

www.LanzAG.ch

Herzliche Gratulation unseren Jubilarinnen und Jubilaren für ihre langjährige Treue zu unserer Unternehmung.



V. l. n. r.: Beat Anken 20 J., Paul Bähler 20 J., Marlise Wenger 20 J., Gjeladin Shabani 15 J., Rosmarie Wenger 25 J., Beat Meier 20 J., Heidi Teuscher 15 J., Beat Wenger 30 J., Fritz Wenger 30 J., Samuel Bähler 20 J., Adrian Stutz 20 J.

Wimmis • Blumenstein  
wenger-fenster.ch





**Service macht den Unterschied!**  
Verkauf und Service  
aller Marken.

**BARBEN**  
**HAUSHALTGERÄTE SPIEZ**

[www.barben.ch](http://www.barben.ch)

**033 655 66 55**